GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

MINISTERNAN DI GABINETE MIKE EMAN

A DUNA STUDIANTENAN DI UNIVERSIDAD DI ARUBA INFORMACION DETAYA RIBA GOBERNACION

Nan a haya e acogida caluroso y e splicacion masha eductativo



PAG. 2

Minister Benny Sevinger ayera tardi:

PRODUCTO ARUBA TA BIN NA PROME LUGAR Y RESTORANDO MONUMENTO NOS TA HISA E CALIDAD



PAG. 3



POLIS A BAY BUSCA SCOOTER SCONDI

Diahuebs mainta a drenta informe di cu tin un scooter scondi den mondi na Sabana Blanco, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin descubri e scooter scondi den un pida mondi na Sabana Blanco. A solicita e takelwagen pa hibe na warda di polis pa asina por logra saca afor si esaki ta procedente di ladronicia. Ta trata aki di un scooter shinishi cu e number MFA425.

Ministernan di Gabinete Mike Eman a duna studiantenan di Universidad di Aruba informacion detaya riba gobernacion

Nan a haya e acogida caluroso y e splicacion masha eductativo













DIABIERNA den oranan di mainta mas o menos 20 studiante di Ley di Universidad di Aruba hunto cu dos docente a haci un bishita na Bestuurskantoor pa haya un recorido den e edificio y splicacion con e trabao di gobernacion ta bayendo.
Pa nan sorpresa Prome Minister Mike Eman hunto cu coleganan Mike de Meza y Otmar Oduber a tuma dos ora pa sinta y papia cu nan.
Eman a ilustra kico e trabao di un Prome Minister ta encera y a bay over na duna splicacion detaya riba diferente topico cu ta regarda gobernacion.
Prome Minister Eman, kende a studia ley y prome cu el a drenta politica tabata eherce e profesion di Kandidaat Notaris a pasa riba e diferente leynan cu durante gobernacion mester tene cuenta cu nan.
El a bai bek den historia di politica en general y na cierto momento cu duna un college riba ley di belasting cu a impresiona e hobennan.
Eman y su coleganan a toca varios tema actual manera ley di AZV, leynan social, independizacion di ATA, cambionan den APFA, control di FATF, trabao internacional di Kustwacht y proyecto BoAruba.
Tambe Mike Eman a toca e tema Dialogo Social unda riba un base amplio cu hendenan di diferente interes a discuti problemanan den nos comunidad pa conhunto yega na implenta solucionnan structural pa problemanan structural den e pais aki.
Na cierto momento a surgi un discusion dinamico y e intercambio tabata energico.
Minister Mike de Meza a duna informacion detaya riba finanza di pais Aruba y a trece e asunto di FATF dilanti ilustrando con nos como un isla chikito mester tene nos mes na regla y leynan mescos cu paisnan grandi pa por sigui wordo controla dor di un instancia imparcial manera FATF.
Minister di Turismo, Otmar Oduber a duna un splicacion riba e dos leynan cu dialuna awor ta bay wordo trata den Parlamento pa independiza ATA y di biaha a invita e studiantenan pa bin Parlamento pa scucha e debate aki cu ta mustra di ta bay ta interesante.
Prome Minister Eman a entrega cada studiante un pin cu e escudo di Aruba. Un gesto cu a wordo hopi aprecia.
Despues di e dos ora educativo y informativo aki den sala di Conseho di Minister e studiantenan hunto cu nan docentenan a haya un recorido dor di John Hassel den henter e edificio.
Nan a haya oportunidad pa drenta den oficina di Prome Minister Eman y mira unda nos Prome Mandatario ta haci su trabaonan diario.
Audrey, un studiante cu a bisa di lo kier bay den politica a sinta den stul di Prome Minister pa haya un idea con e ta sinti.
Despues nan a pasa den oficina di cada Minister.
Minister mr. drs. Arthur Dowers, kende tabata den su oficina a combersa cu e studiantenan y a contesta diferente pregunta cu nan tabatin. Na final tur a keda satisfecho cu e acogida y e splicacion cu nan a haya.

Minister Benny Sevinger ayera tardi:

“Producto Aruba ta bin na prome lugar y restorando monumentonan nos ta hisa e calidad di nos producto Aruba”







AYERA tardi a duna inicio n’e trabao di restoracion di Watertoren na Oranjestad. Watertoren a wordo construi na 1939 y a sirbi como un lugar pa warda awa y tambe pa subi e presion di awa den e becindario ey.

Su ruman morocho na San Nicolas ta data di casi e mesun periodo y su trabao di restoracion pronto lo tuma lugar.

Departamento di LAR ta bay sinta den Watertoren na Oranjestad ora cu e keda cla cu ta aki 6 luna caba. Pa por a restora Watertoren Monumentenzorg y Monumentenraad a haya un suma di placa di Ministerio di OCW (Onderwijs, Cultuur y Wetenschap) di Hulanda cu e tempo ey tabata resorta bao Minister Plasterk.

Banda di e placa aki banco CMB cu semper ta kere den proyectonan asina a duna su aporte financiero p’asina e trabao por sigui su curso.

Minister Benny Sevinger di Infrastructura a bisa e invitado y miembronan di prensa cu e dia ta uno special pa nos tur na Aruba ya cu otro proyecto a cuminsa.

“E producto Aruba ta bin na prome lugar y restorando nos monumentonan nos ta hisa e calidad di nos producto Aruba’, asina Sevinger a bisa.

El a sigui bisa cu nos mester conserva nos monumentonan, un pa un, ya cu nan tur ta parti di nos herencia cultural.

E destaho publico pa restoracion di Watertoren na San Nicolas ta tuma lugar na luna di maart y mesora lo bay over na restoracion di e monumento aki tambe.

Minister Benny Sevinger ta masha satisfecho con e trabao di renobacion urbano ta bayendo. Edificio di Corte ta un otro monumento cu ta den proceso di restoracion y e trabao ta bayendo segun plan.

Na final di su discurso cortico Minister Sevinger a yama tur esnan envolvi danki pa nan bon trabao, sigur Monumentenzorg, Monumentenraad y CMB y a felicita pueblo di Aruba.

Despues cu Prome Minister Eman tambe a hiba palabra a sigui un ceremonia na unda no a corta sinta ni a pone un prome piedra, pero a haci desvelo di un pintura di Frank Croes. E desvelo aki a wordo haci dor di Ministernan Sevinger, Hooyboer-Winklaar, sra. Webb-Kock di Monumentenzorg y sra. Alice van Romondt di Monumentenraad.

E pintura ta un ilustracion di Watertoren manera e ta awor. Segun e trabaonan di restoracion ta tumando lugar, e pintura ta wordo adapta te ora e keda completamente cla. Un idea inovativo di e Departamento di Ministerio di Cultura, Social y Economia.

Mundial a produci ganashi

FIFA a parti placa y Aruba tambe a haya 350 mil dolar

Dirigentenan corda di inverti esaki den futbol

AYERA nos a recibi e grato noticia cu despues cu FIFA a sera buki y a conclui cu e ultimo mundial a produci un dividendo cu nan mes no a spera, a dicidi di parti placa pa tur federacion di futbol rond mundo, cu excepcion p’e paisnan cu ta castiga.

Asina p.e. Aruba, su federacion di futbol, esta AVB, a haya tambe 350 mil dolar. Cu ta sigur un suma considerable, cu manera FIFA a duna di conoce, cu esaki ta cu e condicion cu e federacion mester inverti esaki den nos muchanan y facilidadnan deportivo, pa loke ta futbol.

Awor no ta prome biaha cu FIFA ta parti placa asina. Di acuerdo cu publicacionnnan cu nos ta haya, FIFA anualmente ta duna tur federacion tambe e suma di 250 mil dolar. Nos a yega di tende cu AVB tambe ta haya e suma aki, pero na kico nan a gasta e contribucion anual aki?

Pasobra mucho cambio no ta mira, pero si tin un cantidad di biahamento.

Momento a yega pa clubnan miembro di AVB cuminsa demanda relatonan financiero anual pa mira con e federacion aki ta (mal)gastando e placa cu nan ta haya for di FIFA.

Cu e suma recibi di 350 mil dolar aki ta spera cu AVB traha un presupuesto y publica esaki, pa demostra cu tin transparencia pa demostra con lo bay na “inverti” e suma aki den nos futbol.

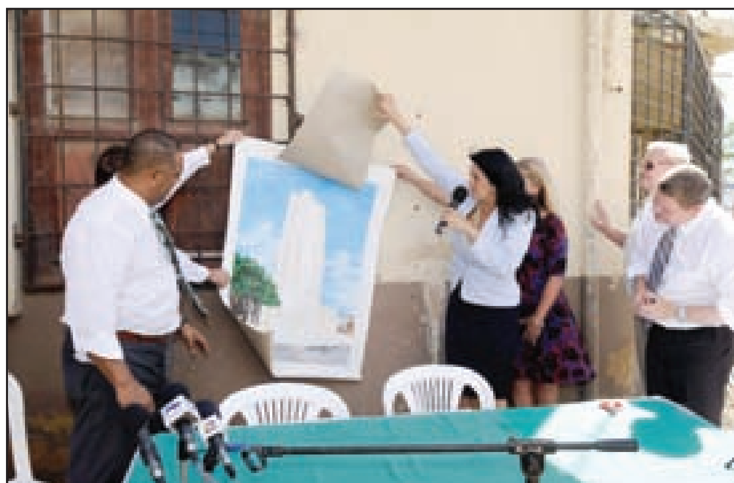
A duna inicio na restauracion di Watertoren Oranjestad

Prome Minister Mike Eman "E edificio den stellage ta ilustra Aruba den restauracion"









MINISTERNAN Michelle Hooyboer-Winklaar, Benny Sevinger y Mike Eman tabata presente pa hunto duna inicio na e trabounan di restauracion di e monumento Watertoren na Oranjestad.

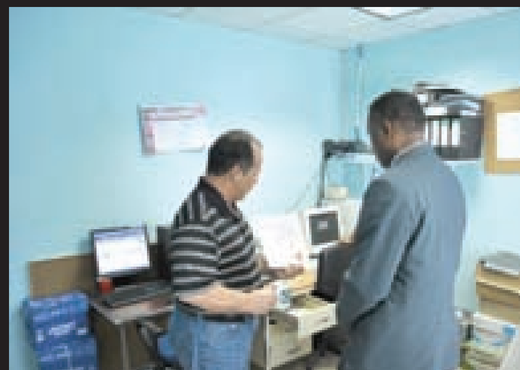
Prome Minister Eman a yama danki na tur cu a traha duro pa e proyecto aki por cuminsa, pero kier a pone atencion special na un persona special, Sra. Yvonne Webb-Kock di Monumentenzorg. Prome Minister Eman a elogia su dedicacion total pa e trabou cu e ta bin na haciendo. "Su pasion ta contagioso. Cu e edificio di Bestuurskantoor a wordo salvaguardia como monumento , ta bin entre otro tambe dor di e pasion di Sra. Webb-Kock", asina Prome Minister a bisa e invitadonan y prensa presente. Prome Minister a haci un metafora dor di compara Aruba cu e Watertoren cu ta den steigers na e momentonan aki . "E edificio di Watertoren den stellage ta ilustra Aruba den restauracion", asina el haci e comparacion. El a continua bisando cu gobierno lo duna tur cu tin pa duna contenido na e vision cu e ta para pe. "Nos sentido di orguyo ta wordo sirbi y carga dor di proyectonan asina". Eman a sigui bisa cu e plannan ta bay mas leu cu e renobacion urbano. Den 21 bario na Aruba lo hisa e calidad di bida pa e habitantenan. Esaki ta cay bou di e proyecto BoBario cu ta bayendo den un bon direccion. Prome Minister Eman a gradici Sr. van Kessel cu a gana e bidding aki dor cu su prijs tabata hasta mas abou cu e prijs cu a wordo estima. "Danki. Nos ta cuminsa cu e trabou", cu e palabranan aki Prome Minister Eman a duna inicio na e proyecto aki. Despues a sigui e desvelo di e pintura no acaba di Frank Croes cu segun e trabou di restauracion ta bayendo ta wordo perfecciona.

Situacion di entrega di rijbewijs ta inaceptabel pa minister Dowers









DESPUES di hopi keho ricibi pa loke ta trata e maneho di e departamento di rijbewijs , minister di husticia y enseñansa mr. drs. Arthur Dowers a bishita e departamento aki un biaha mas. Algun luna pasa, e titular di husticia a realisa un bishita na dicho departamento, pero awor a constata cu e servicio a bay mas atras. Esaki no solamente pa esnan cu ta bin busca servicio como cliente pero tambe pa e personal cu tin cu duna servicio. Pa minister Dowers a situacion aki no ta aceptabel mas y cu mester bin medida . E mandatario a continua bisando cu den e siman venidero pueblo lo bay lo bay bin medida cu lo mester un cambio den e departamento aki, no solamente pa e clientela pero tambe pa e trahadonan lo mester traha den un ambiente diferente. Ta inaceptabel cu e situacion aki mester a dura asina largo. Tin algun problema tecnico pa cual ta den combersacion cu Hulanda pa resolve esakinan, pero pa loke ta e problema basico di e servicio cu e cliente ta ricibi na e momento cu e presenta, den e siman venidero lo bay mira un cambio drastico den esaki.

Segun experto den Pre-Conference Obesidad

Merca tin 120 miyon persona cu sobrepeso



DEN e grupo di expertonan cientifico presente aki na Aruba den e Foro Preparatorio di e Tayer riba Obesitas, di 23 pa 29 di januari, tambe por a nota presencia di Profesor Benjamin Cabayero, kende ta duna les na Universidad di John Hopkins, Baltimore, USA. Su presencia den e Foro aki ta masha importante pa yuda yega na temanan specifico cu mester wordo poni riba e agenda durante e Conferencia grandi riba Obesidad cu lo tuma luga den luna di juni awor na Aruba. Ta trata di un Conferencia cu ta conta cu apoyo di PAHO y cu tin e intencion pa bin cu un documento cu lo mester ta un guia di maneho pa gobiernonan di Continente Americano riba Obesidad.

Cabayero a splica prensa cu esaki ta un aña masha importante pasobra e hefenan di estado di rond mundo lo topa na september awo na New York, den un Asamblea General di Nacionnan Uni. E importante ta cu despues di hopi aña tin un asamblea di e indole aki riba tema di salud, specificamente riba malesanan cronico no transmisibel. Esta, con pa reduci tur e tipo di e malesanan aki cu ta afecta hopi pais na mundo y un di e causanan fatal mas grandi.

E pre-conferencia cu tumando luga na Aruba y cu lo finalisa awe, ta e comienso di un discusion pa defini e puntonan di un documento cu lo keda completa na juni y presenta na september. Un iniciativa di Minister di Salubridad Publico di Aruba dr.Visser, segun Cabayero, pa provee henter e continente cu punto y prioridadnan pa discuti den e reunion grandi. E Conferencia grandi lo tuma luga na Aruba, pasobra henter e proyecto aki tabata un iniciativa di Minister Visser, segun e diferente participantenan a comenta na prensa. Cabayero a aplaudi e iniciativa di e Minister y Gobierno di Aruba pa duna prioridad pa combati obesidad y malesanan cronico.

E experto aki a comenta cu pa logra trece e expertonan aki hunto no un, pero dos biaha pa trata e tema di obesidad y yega na un pensamento comun pa traha riba dje den forma preventivo, “anto bo mester ta hopi pasiona cu e tema”, Cabayero a bisa di Minister Visser. Y a agrega cu academiconan normalmente ta hopi ocupa y ta biaha constantemente y ta dificil pa haya nan tur hunto, sinembargo e mandatario a logra esaki.

Merca, cu ta trahando riba e tema pa algun tempo caba, segun Cabayero, tin e pio tasanan di obesidad, mas o menos 70% di e poblacion Mercano tin sobrepeso, pues rond di 120 miyon di habitante. Pio ta cu no tin indicacion cu e ta bahando tampoco. Tin campañanan andando pero individual, pasobra Merca ta un pais hopi federativo caminda cada estado tin su propio leynan, y ta hopi mas dificil pa combati dor di e falta di un plan nacional. Ademas di esey, no tin un cobertura di salud, ya cu esaki ta priva. Tin por ehempel 50 miyon di persona cu no tin ningun cobertura medico. Di loke e por a tende di e porcentahenan di obesidad aki na Aruba, e por bisa cu nan ta similar cu esnan na Merca.

Donny Rasmijn AVP, Puerto Rico ta bayendo den mesun direccion di Aruba

Mocion di AVP di fin di aña por spaar cada hogar 45% na costo di coriente y lo subi poder di compra pa tur hende!



DURANTE di e ultimo reunion publico aña pasa teni riba 30 di december, Parlamento a aproba un mocion cu lo beneficia nos pueblo enormemente riba costo di bida en general.

E mocion tin e.o. puntonan manera reduci Invoerrechten riba articulonan electronico, p.e., airco y frigidair p’asina nos pueblo por cambia e equipo cu nan tin awor.

Haciendo esaki e costo di coriente por baha entre 30 pa 60 porciento, di acuerdo cu Donny Rasmijn di fraccion di AVP.

E otro punto importante ta pa introduci un “Energieinvesteringsaftrek” manera ta existi na Hulanda. Cu e aftrek aki e comerciante cu ta paga cuentanan halto di coriente, average di 10 mil florin pa luna, por cambia su aparatonan di refrigeracion unda cu e su gasto di coriente lo baha. Consecuente e comerciante lo tin espacio pa baha prijs di su producto.

“Tur dos di e puntonan aki lo beneficia e pueblo enormemente, pasobra si bo paga menos placa na coriente y comestibel, bo ta keda cu mas placa den saco pa usa pa bo propio familia”, Donny Rasmijn ta expresa.

Director Ehecutivo di Departamento di Energia di Puerto Rico, sr. Luis Bernal-Jimenez, a duna un presentacion tocante e mesun maneho aki cu nan ta implementando na su pais durante di conferencia “Platts Caribbean Energy Seminar” na Miami.

Parlamentario Donny Rasmijn y colega Andin Bikker ta participando den e seminario aki. Na Puerto Rico e leynan a wordo cambia caba y nan a cuminsa implementa e cambionan cu lo beneficia nan pueblo.

Nan ta spera un reduccion di gasto di energia di 45% y nan lo crea trabao pa e.o. controlador y inspectornan di energia y pa contratistanan chikito.

Den transcurso di otro siman Donny Rasmijn lo elabora mas riba e conferencia aki y specialmente e proyecto di Puerto Rico cu ta sirbi como un ehempel con e mocion cu ta wordo referi na dje lo beneficia nos pueblo.

Consehero di Michelle Obama Shellie Pfohl riba nutricion

Minister Visser tin nos tur contagia cu su pasion pa e problema di obesidad

Tin caminda largo pa cana ainda

ARUBA na e momentonan aki ta conta cu presencia di un funcionario masha importante di Gobierno di Merca. Ta trata aki di Shellie Pfohl, kende ta asisti Michelle Obama den su campaña di nutricion y combatimento di obesidad cerca mucha. Su presencia aki na Aruba tabata un logro di Minister Richard Visser pa e duna su aporte balioso den e Foro andando na Aruba pa prepara e agenda di e Conferencia Internacional di Obesidad cu lo tuma na juni awor, caminda Aruba lo ta anfitrion.

Sra. Pfohl den un forma amabel a splica cu meta di nan pre-conference, e foro, ta pa prepara pa e Conferencia di juni, cu lo bai ta hopi mas grandi y discuti solucionnan pa obesidad cu ta un plaga pa hopi pais.

"E pasion di Minister Visser pa e tema ta contagiando nos tur. Su pasion y conocemento riba e tema aki y e manera cu e ta atendiendo esaki na Aruba, ta inspirador. Su habilidad pa tuma y asimila tur recomendacion ta yudando nos tur". E funcionario a bisa cu den e foro mes nan ta compartiendo idea, nan tin problemanan similar, pero den algun caso un poblacion diferente, pesey con ta atende cu esaki den e paisnan lo por ta diferente.

Na Merca obesidad tambe ta un problema, segun el a splica. E ta un problema causa pa diferente factor cu mester wordo atende di diferente forma. Tin casonan cu mester wordo atendi den forma individual, consehando nan riba e necesidad di mas actividad fisico y un miho forma di nutricion; con pa come miho. Pero tambe adaptando e ambiente y politica pa haci cu e hendenan ta bira mas activo den actividadnan fisico. Por ehempel creando caminda pa e hendenan cana, fietspad, cuminda cu ta wordo brinda na scolnan.

Pa combati e problema di obesidad na un pais caminda practicamente tur cos ta wordo importa, manera Aruba, e funcionario ta kere cu mester tin un bon sincronizacion entre tur e Ministerionan riba p.e. loke ta wordo importa, y con, pero tambe loke ta brinda e muchanan di come na scol ta saludabel. Rond di e problema di obesidad tin hopi aspecto, manera e parti politico, finanza y gastonan, pero na final di dia mester wak kico ta haci e pais mas productivo y tin un generacion di persona hoben saludabel y productivo. E ta un caminda largo, pero awor francamente nos ta bayendo den e caminda robez. Pesey ta momento pa bini hunto, ta masha importante cu nos ta hunto aki awo y na juni, y cu loke nos presenta na Nacionnan Uni na september ta significante y ta e base pa crea cambio den nos paisnan.



Gang a prepara den caya pa enfrenta un mucha cu su tata

DIAHUEBS atardi a drenta informe di cu un tata cu su yiu lo ta mirando un gang cu lo kier enfrenta un mucha cu su tata pa asina nan regla cuenta, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ya caba e gang a disolve y a disparce den diferente direccion. Polis a informa esnan envolvi e caminda pa nan cana pa caba cu e problema aki.

Networking cu ATIA

Prome Business 2 Business Session pa 2011

DIAHUEBS ultimo, ATIA a organisa su prome Networking session Business 2 Business pa su miebronan. Durante e anochi aki un cantidad di miembro a presenta den e conference room di ATIA p'asina na prome lugar conoce otro y crea e posibilidad pa haci negoshi cu otro, pero tambe pa papia riba e desaroyo den nan sectornan.

Durante e encuentro aki e miembronan ta trece diferente idea padilanti di con lo por amplia e beneficionan cu ATIA ta brinda su miembronan.
ATIA di su banda ta informa tur presente riba topiconan importante manera e comision recien forma pa Minister di Economia, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, esta e National Committee for Innovation and Competitiveness.



Sra. Joyce Bartels-Daal, Directora di ATIA, a wordo instala dia 19 di januari den dicho comision. Prof. Ryan Peterson, kende tambe tabata presente a splica un tiki riba e intencion di e comision. Tambe a papia riba e symposium di International Labour Organization teni na Barbados dianan 25 y 26 di januari, unda a trata e tema di e crisis economico y su impacto riba islanan den Caribe.

Durante e anochi special aki ATIA a presenta tambe e criterianan di e ATIA Business Awards. E galardon aki lo wordo presenta dia 10 di september 2011 durante ATIA su Gala Dinner.

E 7 criterianan cu lo evalua ta: 1) Background 2) Focus riba Clientela 3) Estilo di liderazgo y cultura di e compania 4) Sustenibilidad y Innovacion 5) Marketing 6) Envolvimiento den comunidad y 7) Bishita n'e negoshi.



Un comision a wordo forma cu ta consisti di ATIA cu parternan den educacion y business consultancy pa asina finalisa a proceso di evaluacion di e ATIA Business Awards.

ATIA su siguente Networking B2B lo ta dia 24 di februari pa 7or di anochi den ATIA su conference room na Dakota. Tur miembro ta cordialmente invita pa asisti.

Accidente na San Nicolas a laga 3 hende herida





DIARANSON anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Pastoor Hendrikstraat, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda 3 auto ta envolvi, aparentemente e chauffeur di e Kia Optima shinishi A-22214 biniendo di pabao a bay lora pa bay nort y a bira dilanti e Nissan pickup double cabin blanco A-28634 sin a dune preferencia. Aki e chauffeur di e pickup a purba desvia pero no a logra y e Kia a dal e mande bay dal e Chevrolet Aveo cora A-6079 cu tabata panort na e cruzada. E impacto aki tabata basta fuerte y a laga 3 hende levemente herida. Na yegada di e ambulance mesora a atende e victimanan y a transporta tur 3 pa hospital.



Choller agresivo a ataca turista na e bus station di Arubus

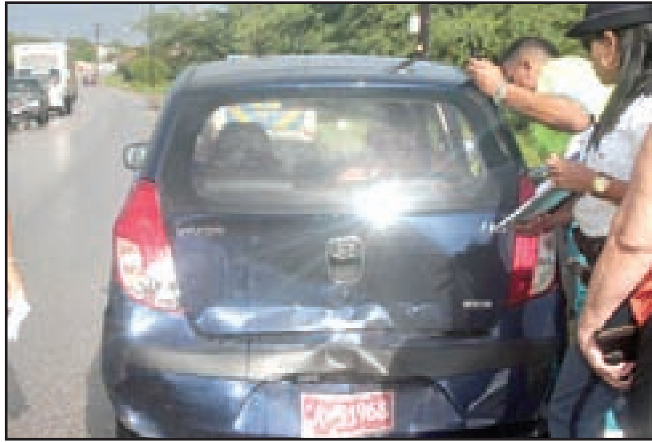




DIABIERNA mainta a drenta informe di cu na e busstation di Arubus na Oranjestad tin un choller atacando un pareha turista, a dirigi varios polis na e sitio. Na yegada di e prome patruya policial nan a compronde cu e choller tabata agresivo y a manda un pida palo riba direccion di e pareha turista pero el a faya den su intento y a bolbe bay purba ataca nan, pero algun hende cu a wak kico tabata pasando a yama polis y mesora a drenta den accion y dal un grito pa distrae e choller. Na yegada di e otro patruya policial e choller a cuminsa halsa bos y bira fresco, un oficial mas halto a yega na e sitio y a pone e choller aki na waterpas y a bay cune pa asina e haya un medicamento pa e calma. Sigur locual e turistanan a experencia lo keda como un sabor amargo di nan bishita na Aruba. Na varios ocasion nos a yega di mustra cu e chollernan aki ademas di ta un mal bista cerca di e waf e ta forma peliger directo pa e bishitantenan cu sigur no kier ser molestia y mucho menos ataca.



Dama na estado sinta patras den auto a resulta herida



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente na Paradera unda un dama na estado ta envolvi, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un Mitsubishi Sportero L200 pickup shinishi A-6408 bayendo pabao no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Hyunday i10 blauw A-51968 unda tabata tin un dama na estado sinta patras. E dama tabata keha di hopi dolor, na yegada di ambulance nan a atende e dama y transporte pa hospital pa un control.



Dama chauffeur a bay brake y a slip riba caminda muha y bolter





DIABIERNA madruga a drenta informe di un accidente unda un auto lo a bolter na e birada banda di Dutch Village, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e dama chauffeur di e Zotye Joy preto A-20605 cu tabata bini di nort y ora cu el a bay brake e auto esaki a slip riba e caminda muha y a bay dal na e blokinan poni y a bolter. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

ATIA presente na

Symposium di International Labor Organization na Barbados;

A trata tema di e crisis economico y su impacto riba islanan den Caribe

JOYCE Bartels-Daal, director di ATIA, a atende e symposium titula "Atendiendo e efectonan di e crisis economico riba e mercado laboral den Caribe y preparando pa empleo drechi y sostenibel: E rol di e pacto global pa empleo". Esaki a tuma lugar dia 25 y 26 di Januari na Barbados bao auspicio di Caribbean Development Bank y International Labour Organization.

ATIA como miembro di International Organization of Employers, cu ta cai bao ILO, a wordo invita pa participa. Durante e symposium tawata tin presentacionan di un cantidad di personanan representando entre otro Caribbean Development Bank, Caribbean Employers' Confederation, IMF, United Nations Development Fund for Women, Caribbean Congress of Labor y Minister di Labor di Barbados y Minister di Finanzas, Economia y Administracion Publico di Antigua y Barbuda.

A papia tocante dicon e crisis economica a origina; e impacto di e crisis economico riba e mercado laboral den Caribe; e importancia di aplica e pacto global pa empleo, ehempelnan di implementacion di e pacto global pa empleo y compromiso pa futuro.

Alavez e importancia di dialogo social como vehiculo pa progreso a wordo discuti ya cu esaki ta wordo usa na mayoria di e 20 isla nan cu a participa na e symposium. Diferente isla tin un organo nacional institui pa percura funcionamento di dialogo social na un forma optimal na unda e commision nacional ta den forma di tripartite y ta e organo unda tur partner social ta trece nan puntonan cu nan kier pa wordo trata den un dialogo social. Tin isla cu tambe tin banda di e commision nacional pa dialogo social, tambe un junta di conseho laboral nacional na unda ta trata e puntonan cu tin di haber cu labor separa di otro puntonan nacional.

Un punto importante cu tur isla a trece dilanti ta e importancia di confianza den otro pa logra exito den un dialogo social y esaki a wordo reiterador di representantenan di ILo tambe. Partnernan social mester tin confianza den otro pa e dialogo por tin exito y esaki ta un proceso continuo cu mester protehe y traha riba dje. No ta algo cu ta pasa den un dia: confianza ta algo cu ta tuma tempo pero por y mester logre pa logra mihor resultado.

Dr. Ana Teresa Romero cu ta director di ILO na final di e symposium a notifica tur presente cu ILO a tuma e decision, considerando e importancia di e dialogo social pa logra e meta di e pacto pa empleo drecchi y sostenibel, pa organiza otro symposium riba 17 y 18 di Mei na Barbados tocante Tripartismo y Dialogo Social na unda lo discuti e rekisitonan pa tin partnernan social fuerte y un dialogo social fuerte cu e meta pa yuda e islanan forticica nan proceso di dialogo social y logra mihor resultado. Hunto cu ATIA tawatin representante di FTA y di Departamento di Labor na e symposium. ATIA lo percura pa informacion tocante e symposium yega na tur su miembronan y demas personana y instancianan interesa pa asina contribui na logro di metanan pa su miembronan y Aruba.

Baboe Hoek awor cu su noticia na Hit 94.1

P'ESNAN cu tabata puntra, Raymond "Baboe" Hoek kier anuncia cu for di dialuna awor e ta bek "on the air" cu noticia pa 5.30 di atardi na Hit 94.1 FM. Despues di mas di luna cu no tabata den aire awor Raymond "Baboe" Hoek ta bek cu un noticia di 30 minut, y asina informando e pueblo di Aruba riba noticianan importante manera semper ela bin ta haci cu un formato directo. Baboe Hoek, manera ta su style ta ne punto di noticia, n'e fuente directo, sin mester bire di un forma di cansa e radio oyente. Baboe Hoek kier gradici pueblo p'e confianza brinda na su persona, cu ta duna mas gana pa sigui cu e reto nobo aki, pa duna pueblo mihor informacion.



Parlamentario Clarisca Velasquez

Materialismo a vence idealismo

DURANTE di tur e discordia den e partido MEP nos a constata cu esun cu a sali mihor di tur e votamento pro y cobardia pa sali core bai for di sala di parlamento pa keda sin vota pa keda carni y pisca ta sra 1 di april Evelin Wever-Croes. E sra aki ta haci tur cos intencionalmente. Ela keda sin vota pa asina e keda bon mira pa e lider di e partido MEP. Pero e sa y e ta conciente cu su cobardia pa sali core bai di parlamento pa keda sin vota tambe a contribui cu e ley a pasa pasobra e regla ta papia di "aantal uitgebrachte stemmen"! Pero e tawata balente sinta na man drechi manera pontius pilatus banda di e lider di mep pa huzga su mes coleganan! y ela haci esaki cu gusto paso e sa cu elo por bira lider di MEP mayan. Dicon e no ta bin bisa cu ela ganja pueblo cu parlamentarionan lo bai dilanti cu ley di versobering di politiconan? mustra pueblo bo salarisslip cuanto bo a bai atras cu e ley nobo!!!!! Y fraccion di AVP lo kier sa si ela entrega 50% of si ela duna cuenta pa nan kita parti di su salario paso e ta haci otro trabao? Pesey bo tin cu duna cuenta na pueblo paso ta bo deber! Parlamentarionan a bai atras cu f700 den nan salario. Pasobra e parlamentarionan di MEP ta partime, anytime pero no full time den e trabao di parlamento! Awor nos a tuma nota cu ta bin un otro parlamentario parttime, anytime pa e partido MEP den parlamento y ni cu full time lo por haci e trabao completo den parlamento di Aruba! Mi persona ta spera tambe cu ora di eleccion pueblo huzga esaki tambe pasobra e parlamentario ta wordu escohi pa pueblo pa e traha fulltime pa pueblo y no pa haci otro trabaonan y ta wordu paga tambe pa esaki! Ta pesey tambe fraccion di AVP den parlamento a bin cu un amienda durante tratamento di ley pa corta den beneficio di politiconan pa esnan cu ta haci mas trabao banda di esun di parlamentario cu nan lo tin cu entrega parti di nan salario! Mi persona ta spera cu tur e parttimers, anytimers parlamentarionan di MEP entrega parti di nan salario manera ley ta prescribi! Paso nan ta balente pa critica y jena nan boca pa critica ministernan di no ta mantene nan mes na ley siendo no ta berdad pero anan mes di MEP boso ta



tene boso mes na ley? Entrega parti di boso salario manera ley ta prescribi paso un paar di boso ta haci mas cu un trabao banda di e trabao di parlamentario! Y na sra 1 april Evelin Wever Croes saca cara y mustra pueblo di Aruba cuanto bo a bai atras den salaris! Paso abo a gaña pueblo di Aruba cu e parlamentarionan lo bai dilanti den salaris fin di e luna aki! E hendenan aki no ta cu curason nan a bin traha pa pueblo pero cu interes! Ta manera nos libertador Betico Croes a bisa 'materialismo a vence idealismo'.

Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro

Entrega bezwaar pa haya placa bek



MIRANDO cu Minister di Finanzas ta nenga di rebaha e inkomsten- y loonbelasting manera cu ley ta stipula, e ta forsa nos pa sigui cu e accion di 'bezwaar'.
Tur hende cu a ricibi nan payslip por a nota cu nan belasting sea a subi of a keda mescos.
Esey No ta correcto, e belasting mester a baha. Tur otro primanan a subi, pero e belasting mester a baha.
Pesey tur hende cu a ricibi nan payslip por bai den bezwaar di awor caba, pa asina haya nan placa bek. Pa logra esaki mester entrega un bezwaarschrift na Belastingdienst.
Nos a traha un formulario pa bezwaar cu ta disponibel mandando un email na fraccionmep@gmail.com of via facebook fraccion MEP parlamento.
Esnan cu mester di ayudo nos ta ofrece e ayudo na Sede di MEP, awe, diasabra 29 di januari di 10 or pa 12 or. Mester trece pay slip, persoonsnummer of ID nummer pa por yena e bezwaarschrift aki.
Haci uso di e oportunidad, traha bo bezwaar y entrege na Belastingdienst pa bo por haya e placa cu bo a paga dimas bek! E ta bo derecho!

Parlamentario Lorna C. Jansen-Varlack

Reapertura di Valero a trece trankilidad bek den pueblo di Aruba

YA caba ta casi un luna cu Valero a cuminsa procesa crudo y nos por ripara cu na San Nicolas tin hopi mas movecion. Banconan ta mas yen, caya grandi ta mas druk, e poder di compra a subi y nos por sinti cu e trankilidad a cuminsa drenta bek den pueblo pa cu e reapertura di Valero. E reapertura di Valero tawatin un significacion grandi pa pueblo di Aruba pasobra hopi tata di famia tawata pendiente pa drenta bek den e refineria. Valero ta duna alrededor di 5 pa 7 mil hende trabou. Nos por a corda cu aunke cu Valero a para e trabounan di contrastista tog a mantene mas of menos 600 trahador na trabou sin cu e refineria tawata den operacion. E ta un alegria pa wak e candela sendi atrobe den bario di San Nicolas, e ta un señal cu nos economia ta riba e bon caminda atrobe. Danki na e esfuerso di Gobierno, Valero, e contratistanan y e trahadornan cu awe e refineria por ta habri. Oposicion di MEP a purba na tur manera pa bruha tera den pueblo pa cu e reapertura di Valero. Asta despues di e reapertura por a scucha ex minister president sr. Nel Oduber papia di corupcion y cu e reapertura ta hole stinki. Increibel cu un mandatario cu tawata ocupa un puesto asina halto y cu no logra yega na un acuerdo cu e funcionarionan mas halto di Valero pa mantene e refineria habri, ta expresa su mes na un manera asina. No ta votadornan so di AVP ta traha den Valero pero e empresa aki tambe ta percura pa entrada pa votadornan di MEP. E votadornan di MEP a keda hopi desapunta den nan lider pa e expresionnan aki y a puntra si e lider lo a paga nan gastonan si e refineria no a habri. Poco poco nos ta ripara cu e pueblo a cuminsa duda den e credibilidad di e politiconan di MEP, mas aun despues di e incidente cu e dos parlamentarionan femenino cu a tuma lugar durante e tratamento di e Ley di "versobering". Valero a hasi hopi inversion den e refineria y e manera cu e ta awor e ta hopi mas atractivo si encaso mester bay over na benta den futuro. Den pasado a pasa na varios ocasion cu e refineria a cambia di doño pero e stabilidad di trabou a keda. Parlamentario sra. Jansen-Varlack kier urgi e hobennan pa sigui cursonan di welder, pipefitting etc. pa por drenta e veld di labor mas facil. Sin educacion e ta hopi difisil pa drenta e mundo laboral. Mundo laboral a bira hopi mas exigente. Den pasado Valero a contribui na nos comunidad grandimente pa cu drechamento di scolnan, ayudo na famianan, donacionnan na diferente instancianan y e ta sigur cu nan lo sigui cu e maneho aki.



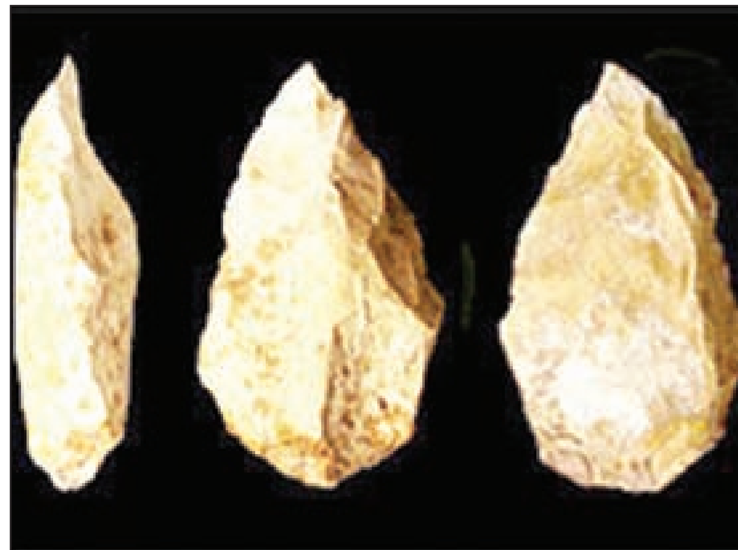
Parlamentario Lorna C. Jansen-Varlack

Actividadnan carnavalesco durante siman por tin influencia negativo riba "performance" di studiantenan

NOS a drenta den e temporada di carnaval unda casi tur anochi tin actividad di carnaval. Tin actividadnan cu ta wordo organisa durante di siman unda e siguiente dia tin scol. Un mucha cu no a haya suficiente sosiego anochi no por funciona optimalmente durante e ora di les na scol y e ta sinti cansancio durante di dia. Envolvimento dimas den e actividadnan di carnaval hopi biaha ta kita e atencion di e muchanan pa cumpli cu nan tarea di cas cu por resulta negativo den e cifranan cu nan ta haya pa nan proefwerk. Mayornan mester tene cuenta cu e participacion di nan yiu(nan) den e actividadnan y e consuencianan cu esaki por tin pa nan estudio. E temporada di carnaval ta hopi largo e aña aki y esaki por tin influencia riba e actitud di studia di nos muchanan. SAC den su programa a purba di organisa e mayoria di su actividadanan den fin di siman, pero otro siman e pre-final di calypso y roadmarch ta cuminsa y hopi biaha muchanan tambe ta presente.Nos mester tene cuenta cu enseñansa ta sigui normal y tur e SO y CP plania tambe ta sigui normal. Ora mayornan sali cu nan yiunan pa e actividadnan tambe ta bon pa tira bon bista riba e muchanan y tambe e mayornan mester ta na altura cu ken su yiunan ta anda. Mayornan mester ta conciente cu hopi abuso di mucha ta tuma lugar durante e temporada aki y cu ta e responsabilidad di cada mayor pa cu e cuido y bienestar di nan yiu. Hunto nos mester traha riba e parti di prevencion. Un otro cos cu mester haya su debido atencion ta e problematica di consumo di alcohol y droga durante e actividadnan carnavalesco. Como mayor nos mester ta un ehempel pa nos yiunan semper y nan ta depende riba nos pa nan bienestar en general.

Hende a sali di Africa prome cu a kere inicialmente





SERNAN humano moderno por a sali di Africa te como 50.000 aña prome cu a kere inicialmente, segun un estudio.

Investigadornan a descubri hermentnan di piedra riba e península Arabe cual segun nan a wordo traha pa humano como 125.000 aña pas.

E hermentnan a ser desentera na e sitio di Jebel Faya den Emiratonan Uni Arabe, segun un ekipo di e revista Science a informa.

E resultadonan ta controvercial: e datonan genetico ta mustra fuertemente riba un exodo di África di como 60 pa 70.000 aña pasa.

Simon Armitage, di Royal Holloway di Universidad di London, Hans-Peter Uerpmann, di Universidad di Tubinga na Alemania y nan coleganan, a descubri hermentnan di piedra di 125.000 aña bieu na Jebel Faya c uta similar na esunnan cu a ser haya na Africa oriental practicamente den e mesun tempo.E autornan di e estudio ta bisa cu e hendenan cu a traha e hermentnan tabata recién yega den e zona, y ta originalmente di otro banda di Lama Cora. E investigadornan a logra pone fecha pa e hermentnan usando un tecnica bas riba luz, cu pa e cientificonan ta revela ki tempo e artefactonan di piedra a wordo dera.

Mandela ta 'bon' y lo sigui cu tratamento na cas



E ex prome presidente di color di Sur Africa, Nelson Mandela, ta "bon' y a bandona hospital pa sigui cu e tratamento na su su cas, autoridad y fuentenan medico Surafricano a informa ayera. Un di e docternan militar cu ta trata Mandela, Vejaynand Ramlaken, a bisa cu e paciente "por bay cas". Di su banda, e vicepresidente Surafricano Kgalema Motlanthe, a laga sa cu Mandela ta "bon". "Su estado di animo ta bon, e'la hari y a haci chansa cu nos", e'la a bisa. Surafrica ta spera cu ex presidente Nelson Mandela, hospitaliza 24 ora prome, lo biba "eternamente", pero 'tur cos por pasa', su amigo y Premio Nobel di Paz, Desmond Tutu, a bisa diahuebs ultimo. Monseñor Tutu, cu a papia durante un ceremonia na Bloemfontein, a conta cu e'la mira Nelson Mandela siman pasa na Ciudad di Cabo y cu e'la hay'e "hopi bon" pa su edad. "Cu 92 aña, e no por core un maraton", e'la bisa.

Recordando Challenger



Ayera a cumpli 25 aña di e tragedia di Challenger. Tur siete miembro di tripulación a fayece. Padilanti drpd: Mike Smith, Dick Scobee y Ron McNair. Patras drpd: Ellison Onizuka, Christa McAuliffe, Greg Jarvis, Judith Resnik.



E docente Christa McAuliffe tabata e prome civil pa forma parti di un mision espacial. Su funcion tabata pa duna e prome lesnan di ciencia desde espacio. E foto aki ta mustra McAuliffe entrenando den un ambiente di zero gravedad.



E lanzamento di Challenger a ser posponi varios biaha debi na retraso di otro misionnan di NASA y na e mal condicion meteorologico. Inicialmente e tabata programa pa dia 22 di januari. Finalmente e'la lanta dia 28 di januari pa 11.38am.



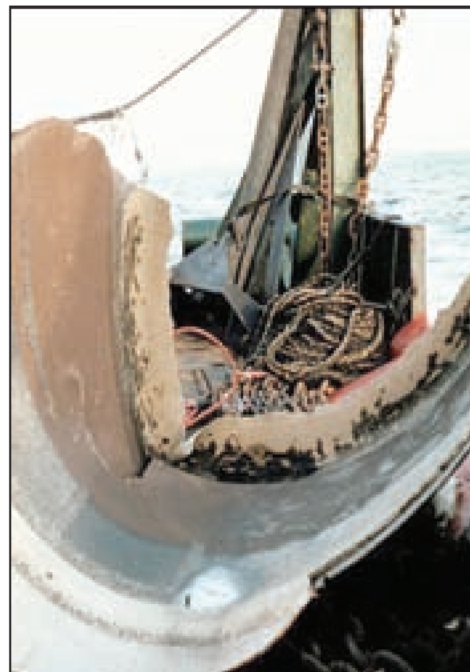
Despues di 58,77 seconde cu Challenger a lanta vuelo, un columna grandi di candela a aparece bao di e transbordador, indicando cu e bloki di motor a kibra.



E cohetenan di lanzamento a keda totalmente destrui den aire. Na 78 seconde después di su salida, den cielo por a mira e hala robez di Challenger y e motor principal ainda na candela, como tambe e cabina di e tripulacion.



E misión di e transbordador Challenger na 1986 mester a marca historia den vuelo espacial: e prome biaha den orbita di un docente Mericano. E escohencia di NASA pa e honor ey a cay riba Christa McAuliffe, un docente di studio social na Concord High School na New Hampshire. Aki por mira, McAuliffe pasando dilanti stadhuis di New Hampshire State House na Concord cu su yiunan Caroline y Scott, durante un parade di Lions Club dia 21 di juli 1985.



Aki por mira e prome pieza solido di e misil cu a haya durante e trabao di rescate.



Resto di esiete miembronan di tripulacion di Challenger a ser transporta di e Stacion Espacial Kennedy pa e base di Forza Aereo di Merca di Dover. Nan misión mester a dura siete día. NASA ta conmemora e victimanan di mision espacial.

Miles di hende riba caya na Egypto



MILES di hende ta manifestando contra presidente Hosni Mubarak den cayanan di Cairo y di otro ciudadnan na Egypto a pesar di un advertencia di autoridad cu a decreta un 'toke di keda' den mayoria ciudad di e pais. Tur compania di telecomunicacion cu ta opera den e pais a haya 'instruccion' di autoridad pa stop nan servicio den cierto areanan. Cu tank'i guera gobierno Egypcio ta purba domina e situacion pero sin mucho bon resultado.

Ministerio di Asuntonan Exterior Hulandes a informa cu na e momentonan aki tin casi 4,000 hulandes na Egypto cu vacacion.











Obama ta urgi mericanonan pa enfoca riba competitividad

PRESIDENTE Barack Obama fuertemente a promove su mensahe economico diaranson ultimo, ora e'la adverti cu tin otro paisnan cu ta lucha pa e prome luga den economía mudial despues di e caída di Merca den un fuerte recesion.

Obama a bishita Wisconsin, un estado cu lo ta clave pa su posibilidadnan di reeleccion,e dia siguiente di bisa den su discruso di 'State of the Union' cu Merca mester enfoca riba inovacion y construccion di infrastructura pa por competi na nivel global y crea empleo na nivel nacional.

E presidente a bisa cu mientras China ta inverti den tecnología no contaminante pa produci energia, su país "a fracasa den e tarea ey. Nos no a move asina rápido cu nos mester a move".

"Nos mester dedica nos mes completamente. Nos mester bira serio pa vence futuro", Obama a bisa durante un bishita na Orion Energy Systems, un empresa di tecnología energetico den e pueblo Manitowoc.

Obama a presenta Orion como un empresa líder den tereno di energia solar y di e tecnologianan pa spaar energia, cualnan e mandatario ta promove como clave pa Merca sigui ta competitivo.

E presidente a bisa diamars cu Merca mester otro "momento Sputnik", referiendo na e al lanzamento di e prome satelite Sovietico den espacio den añanan 50, cu a conduci e gobierno Mericano pa inverti den ciencia y tecnología den un proceso cu a logra hiba hende Luna.

E reto di e mandatario a haya oido na Manitowoc, caminda un pida di Sputnik a cay na 1962, un suceso c uta wordo celebra anualmente den e "Sputnikfest".

Obama a bisa cu e no tabata sa esaki ora e'la elegi e pueblo pa su prome poarada después di su discurso. Pero e'la provecha di e conexión. "Tabata un pida di e satelite Sputnik cu a cay aki mes, e mesun cu a impulsa e Carera Espacial", e'la bisa. "Asina ta mi kier bisa boso awe cu aki, mas cu 50 aña despues, e carera ta wordo gana pa siglo XXI".

Obama a bishita mas fabrica na Manitowoc, pa promove su iniciativanan na favor di e empresa chikito. Di tur manera, e mester a acelera su paso, ya cu Cas Blanco a dicidi di corta su bishita pa e avion presidencial por lanta vuelo prome cu e tormenta cuminsa.



Diamond Carnival Group Presents

"Celebration" a tribute to the king of kings Claudius Phillips (O.P.C.)

E aña aki nos banda lo ta Oreo ya cu nos lo participa den e parada hunto cu O.P.C.
y nos tema lo ta un homenahe na Claudius Phillips,nos diseñador nobo di e aña ki ta e conocido Anthony Angela cu a diseña pa O.P.C. e aña aki atrobe nos ta den e parada nan di carnaval esta e Lighting y e parada nan grandi di San Nicolas 5 y 6 di maart 2011 pa di 3 Aña consecutivo, nos tema y fantasia ta "Celebration" cu bistinan luhoso,personanan interesa por pasa na nos sede ainda na Hooiberg 14 A net patras di bright bakery of yama na 5945666/5920532.



Tiramento di Lot di Sra. Carnaval





DIAHUEBS anochi a tuma luga tiramento di lot na oficina di Avon na unda prensa, miembronan di comision y di SAC, famianan y fanaticonan di cada un di e candidatanan tabata presente.
E patrocinado principal pa cu e actividad aki ta Revlon cu lo tin na su encargo e corona pa Sra. Carnaval y tambe pa e reinanan Infantil, Hubenil y Grandi di Aruba su Carnaval 2011
Primeramente regla y condicion pa e actividad di Sra. Carnaval a wordo splica na tur e candidatanan. Despues a tuma luga e tiramento di lot. Cada un di e candidatanan a ricibi un basket di cosmetico y 2 T-shirt di regalo cortesia di Revlon.

Secuencia di candidatanan ta lo siguiente:
1.Iris Miangela de Jesus representando Pleaser and Teasers
2.Glenda Ursula Wolf representando Colombian Emeralds International
3.Angelique Stuger-Postma representando T.O.B.
4. Selsa Maduro-Quandus representando Rainy Pinky Organization

Dia 4 februari den Entertainment Center lo tuma luga e eleccion di Sra. Carnaval. SAC kier a desea tur candidatanan hopi exito. Un danki na Revlon cu a tuma na su encargo e anochi aki.

Don Flip Carnival Group ta Invita tur nos muchanan di Aruba

INDJAN di Don Flip Carnaval group ta cla pa subi caminda den Carnaval 57!!!
Carnaval 57 a cuminsa yen di pikete, I e Indjan nan di Don Flip Carnaval group ta cla pa fiesta. Muchanan, mami y papi ban join pa asina grandesa e paradanan di mucha. Trendy Indians ta e tema di Don Flip Carnaval group su fiesta, pasa na Kas Ariba 25 di 7or te 9or tur dia pa inscribi I wak e costumenan, Afl. 175,00 so pa gosa di un super bacanal,prijs ta inclui costume, refreshment, snacks y bon musica. E gran celebracion lota dia 20 di februari na parada di San Nicolas y dia 27 di Februari na parada di Oranjestad di Mucha. Pa mas informacion por yama tambe na 5858026 (7-9pm) of 5928991 durante dia. Bini Un, Bini tur pa asina e Trendy Indians nan por celebra engrande Carnaval 57.

Festival Tumberito cu homenahe na Anna (Micky) Gravenhorst



E aña aki Festival Tumberito tabata dedica na señora Anna (Micky) Gravenhorst, kende durante varios temporada carnavalesco a sa di duna su aporte na e realisacion di e festival. Micky tabata tira bista riba e training di e tumberitonan, pero tambe e tabata dirigi e presentacion di e hobennan riba scenario. Banda di esaki Micky tabata acerca comerciantenan pa un donacion na Festival Tumberito.

Durante e festival di e aña aki a duna Micky tur atencion. E president di SAC, señora Tecla Kelly, tabatin palabra di elogio pa e trabou boluntario cu Micky a desplega durante varios aña. Su experiencia cu e muchanan den nan empeño pa tene un bunita presentacion, tabata stumil'e y motiv'e pa cada aña atrobe ta cla pa duna un man na Festival Tumberito.

For di man di Comision Tumberito Micky a ricibi un rama di flor, un placa di reconocimento pa su trabou boluntario den Festival Tumberito, un certificado di Festival Tumberito 2011 y un regalo di Comision Tumberito cortesia di Aruba Aloe Balm. Tur esaki acompaña pa un aplauso di gradicimento di parti di henter e publico presente.

Mike de Meza y Nilo Swaen debe RED un contesta

Kico a pasa cu e 700 mil?

TABATA interesante pa lesa con Minister di Finanzas a purba pa hustifica e uso di e experticio di Nilo Swaen, ex minister di Finanzas den Gabinete Oduber. A menciona ehempelnan di otro paisnan unda un gobierno ta pidi conseho di un experto cu ta pertenece na e otro partido politico. Ta trata di traha pa interes di pueblo los di color politico. Mester supera e polarisacion entre AVP y MEP etc. Sr. Nilo Swaen no a desmenti e informacion cu e lo traha como 'raadsadviseur' di Minister di Finanzas, nombra como tal pa Gabinete Mike Eman.

Pero no ta solamente awor sr. Nilo Swaen y sr. Mike de Meza ta haya otro. No ta solamente awor supuestamente a supera e polarisacion entre sr. Nilo Swaen di MEP y sr. Mike Eman di AVP. Tabata tin momento cu nan interes tabata comun. Un momento asina tabata con nan dos a deal cu e supuesto 700 mil cu Comision di Berdad lo a cobra. AVP a trese e mentira aki dilanti, y sr. Nilo Swaen a juda mantene bibo e mentira aki. Ora cu den e periodo anterior di Staten mi a puntra sr. Swaen pa mustra cifra cuanto Comision di Berdad a gasta e no a presenta cifra y deliberadamente e no a desmenti e mentira. Pakiko sr. Swaen a juda tapa e berdad?

Pasobra e sa cu e a viola e ley di contabilidad y e sa cu AVP sa cu e a actua contra ley. A keda aproba den Parlamento 700 mil florin pa e trabao di Comision di Berdad y na final a gasta 100 mil so. Sr. Nilo Swaen a usa e 600 mil florin pa otro asunto di Directie Financien. Nunca e a bai Parlamento pa haya aprobacion pa por haci cambionan den su presupuesto ya aproba. Pesei sr. Swaen no a trese e berdad dilanti, pasobra lo e corta den su mesun cara. E historia ta ripiti, e actual minister di finanzas tambe a actua contra ley den e caso di imposicion di e management team di e departamento di impuesto. Den esaki no tin polarisacion, tur dos a actua contra ley y tur dos ta tapa pa otro.

Te awe pueblo no sa e berdad di e 700 mil di e Comision di Berdad. RED ta para pa e berdad pa loke ta plaka di e pagador di impuesto. Pasobra RED ta para pa e berdad RED a bira enemigo di MEP y AVP. RED ta para pa transparencia cu plaka di pueblo, nos ta na favor di control externo, di financieel toezicht, di cuentas claras. MEP y AVP ta uni cu otro contra financieel toezicht, nan no kier control externo, e ora ey si no ta existi polarisacion entre MEP y AVP, nan ta uni cu otro pa no tin transparencia cu plaka di pueblo. RED a exigi pa investiga e 700 mil di Comision di Berdad, ni MEP ni AVP kier investiga e 700 mil di Comision di Berdad.

Na ocasion di Dia di Betico, tur dos partido ta pidi union, pa supera e polarisacion. Riba su mes e ta algo positivo. Pero nan kier union pa tapa e berdad. Pa RED ta solamente e berdad por uni un pueblo. Riba Dia di Betico a tende tanto discurso basa riba falsedad. Lider di AVP ta pidi pa no mas polarisacion, pasobra e sa cu e investigacion cu Hulanda ta haciendo tocante mal gobernacion na Aruba lo revela e berdad y cu e mester bai actua a base di e informacion aki pero ya e a anuncia cu e lo no actua pa no fomenta polarisacion. Of all people, lider di fraccion di MEP ta pidi respet pa e bon nomber di Betico Croes, husto e cu tin un sentencia penal riba su cabez di difamacion contra mi persona. Un cos ta keda cla: e berdad ta enemigo di AVP y MEP.

Aruba otro luna den Serie Mundial di Baseball 11 y 12 aña na Republica Dominicana

TUR cos ta cla p'e torneo mundial di baseball 11, 12 y 13 aña cu ta tuma lugar fo'i dia 21 te cu dia 28 di februari benidero. Aruba ta biaha cu e un team hopi bon hinca den otro, di cual su base t'e team cu a caba di gana siman pasa e torneo Andrew Jones na Corsow. Un total di 15 pelotero, mas manager, 2 coach y 1 delegado lo bay p'e torneo aki. Manager ta Benjamin Francees.

Paisnan cu a confirma caba cu nan lo ta presente ta U.S.A, Pto Rico, Mexico, Nicaragua, Venezuela, Aruba y Republica Dominicana. Venezuela ta bay cu 2 team, un di Aragua y uno di Valencia. Republica Dominicana ta bay cu 5 team, 4 di e 4 regionnan di Sto Domingo y 1 di e ciudad host, Mocca. Lo hunga den 2 poule y despues 4 ta clasifica pa bay e weganan semi-final y final.

Nos tin informacion cu Corsow tambe ta tratando di haya entrada pa participa n'e torneo aki. E torneo ta tuma lugar na Mocca, cu ta keda un ora y mey fo'i e capital Dominicana y ta inicia dialuna dia 21. Aruba ta biaha dia 22 atardi y ta bolbe dia 28 anochi.

Informacion cu tin ta bisa cu tur e weganan di Aruba lo wordo transmiti via Canal 90 FM, pero sin tin otro radio emisoranan cu kier transmiti, nan por tuma contacto cu Cai-Cai Williams, pa haya detayenan con pa realisa esaki. Tambe por tuma contacto cu Cai-Cai Williams fo'i dialuna benidero, pa un package deal special cu lo tin pa bay e torneo aki, unda cu a haya hotel na un prijs masha bon mes. Mayornan cu kier bay cu nan yiunan cu ta hunga, mester tuma contacto lo antes posible cu Cai-Cai Williams tambe.

Aruba's Top 20

Hit 94 FM – We Blow the Competition Away

01/29/2011

1 / 7.. IMPACTO DURO – IMPACT BAND
2/1.. PASADO VERANO – ROX
3 / 4.. VIVIR SIN TI – GILBERTO SANTA ROSA
4/5.. CANDY GIRL – INNER CIRCLE – FLORIDA
5 / 8.. HOLD MY HAND – MICHEAL JACKSON – AKON
6 / 11.. SALBAHE – TSUNAMI
7 / 3.. TAKE OVER CONTROL – FRO JACK – EA SIMONS
8 / 9.. AH NUH NUTTIN –FIRST LADY
9 / 6.. MA ZETA MI LOMBA – DREAMS
10 / 13.. ME MUERO POR TI – BACANOS
11 / 17.. LA BANANA – ALDO RANKS – MAKANO
12 / 18.. ARCHIE – YOUNG QUICK SILVER
13 / 19.. DANCING WITH THE DJ – THE KNOCKS
14 / 10.. UN BESO – KINITO MENDEZ
15 / 12.. I WANNE BE THE ONE – FRANKIE J
16/ -- ME EQUIVOQUE – REY RUIZ
17/-- KEEPING MY BABY – DUFFY
18 / -- DEPENDO DE TI – OMAR SALAS
19 / 16.. LOQUE ME GUEDA DE TI – LUIS MIGUEL
20 / 14.. WHO WE ARE – KESHA

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Coa un biaha mas ta habri proceso di solicitud pa puesto di hefe di mision

CAMINDA cu den pasado e Hefe di Mision (Chef de Mission) tabata wordo nombra for di seno di directiva, pa e periodo 2009-2012 Comite Olimpico Arubano a introduci un sistema nobo y mas transparente cu ta ofrece hendenan di pafo di directiva tambe e oportunidad pa solicita pa e funcion. E Hefe di Mision ta e lider di e delegacion di atletanan cu ta participa na e diferente Weganan deportivo pa cua COA ta responsable. E ta un tarea di gran responsabilidad y hopi aspecto varia cu mester wordo atendi. Directiva ta di opinión cu den seno di e Federacionnan, pero tambe den e mundo di deporte en general tin personanan altamente cualifica, cu antes no tabata tin e oportunidad pa aporta cu nan conocimento y expertisio. Awor si esey ta e caso.

COA a informa su 24 Federacionnan di e decision pa inicia un proceso habri pa tur persona por solicita pa e funcionan di e Weganan cu ta programa pa aña 2011 y 2012, cu ta e Weganan Panamericano (Guadalajara, 14-30 oktober 2011) y e Weganan Olimpico (London, 27 juli-12 augustus 2012).

Candidatonan interesa por aplica pa e funcionnan menciona, hasiendo uso di un formulario special cu ta obtenibel na oficina di COA (Complejo Deportivo Guillermo P. Trinidad, segundo piso). Ultimo dia pa entrega e formulario aki ta 15 februari 2011.

B.M.W. band ta presenta…

"E Historia Musical di Nos Carnaval"

TEMPORADA di Carnaval ta temporada pa baila, gosa y jump up! Hopi di nos scolnan ta mantene nos tradicionnan local di Carnaval cu un eleccion di Reina, eleccion di Prins y Pancho of Jump Up pa nan alumno y maestronan.

E aña aki B.M.W. band ta haci uzo di e oportunidad pa no solamente anima y entretene nos mucha y hobennan, pero tambe siña nan mas di nos musica, cultura y dushi Carnaval di Aruba. Den nan pakete di Jump up of Jump in pa scol, nan ta presenta "E Historia Musical di Carnaval". Un medley interactivo, yena cu ambiente y informacion interesante di Carnaval.

Cu mas di 15 aña di experiencia den Carnaval, B.M.W. band ta contento di por trece e "E Historia Musical di Nos Carnaval" pa Aruba. Nan ta garantisa un dia inolvidabel pa mucha, hoben y maestro di tur edad. Cu musica live, excelente zonido, trailer (pa Jump Up) y cobertura di e evento den forma di potret.

scolnan cu ta interesa pa organisa un Jump up of Jump in cu B.M.W. band y "E Historia Musical di Nos Carnaval" por tuma contacto na number di telefon 736-2888, via e-mail adres b.m.w.life@hotmail.com of busca e banda riba Facebook: Brothers Making Wisdom.

Fundacion pa nos muchanan y Jeugdgezondheidszorg cu

Algun tips pa mayornan y organisadonan di grupo di mucha durante actividadnan di carnaval







RECIENTEMENTE a tuma luga un entrevista cu un Trahado Pedagogico di Fundacion pa nos muchanan (FPNM) Sra. Natasha Gilkes y Nutricionista di Jeugd gezondheidszorg (JGZ) Sra. Iraida Thijzen. FPNM conhuntamente cu Jeugdgezondheidszorg kier conscientisa mayornan pero tambe organisadonan di grupo di mucha tocante bienestar di nos muchanan durante temporada di carnaval.

Sra. Gilkes a duna tips tocante e parti di cuido y guia di mucha. Manera nos tur sa tin grupo di carnaval hende grandi, pero tambe di mucha y pesey nos mester tene cuenta cu bienestar di muchanan cu ta participa den parada, muchanan cu ta bay wak parada pero tambe muchanan cu ta participa den otro actividadnan carnavalesco. Tin diferente cos cu FPNM ta conseha mayornan pa tene cuenta cu ne, entre otro; cuido di cuero. E rayonan di solo ta hopi fuerte durante dia, pa proteha esaki ta consehabel pa bisti bo yiu pañanan di catuna y pechi den combinacion cu uzo di sunblock pa proteha nan cuero. Ademas tin cu tene cuenta cu nan oido tambe. Tur aña nos ta constata mayornan cu ta jump cu mucha chikito patras di truck, esaki por trece daño na oido di e mucha, pa nos como hende grandi esaki ta malo tambe pero pa un mucha esaki ta hopi mas pio. Porfabor uza earplugs y tene muchanan mas leu cu ta posibel di zonidonan duro. Quota Club of Aruba ta duna earplugs gratis. Otro topico importante ta drumimento. Tin parada cu ta dura largo, e mucha ta keda cansa despues di esaki, nos ta conseha pa laga bo yiu haya suficiente ora di sosiego. Pa actividad cu ta tuma luga durante siman, esaki kiermen cu e dia siguiente tin scol; bo yiu mester haya e sosiego cu e tin mester pa e por funciona bon na scol: tene cuenta cu esaki. FPNM ta conseha pa no laga muchanan bou di 4 aña participa den parada. Pa mayornan cu ta busca un centro di cuido pa wak pa nan yiu durante actividadnan di carnaval, por tuma contacto libremente cu FPNM pa haya e lista di centro di cuido di mucha cu ta keda habri pa esaki.

Nutricion tambe ta un parti importante, akinan mester tene cuenta cu e sorto di cuminda cu mayornan como organisadonan di grupo ta hiba. Sra. Thijzen a elabora 'riba e parti di nutricion. JGZ ta conseha mayornan pa laga muchanan desayuna prome cu nan sali di cas, preferibel cu algo saludabel, p.e. sandwich bruin cu beleg, fruta, papa of cornflakes. Esaki ta conta pa muchanan cu ta bay wak parada como esnan cu ta participa. Hiba cuminda cu no ta daña, dus cuminda cu no lo haci e muchanan malo, p.e. pan cu ham of pan cu tuna ta daña den calor. Enbes di esaki por hiba pan cu jam, cheezwiz, pindakaas of cornflakes den paki chikito. Tambe corda ariba higiena, traha pakete chikito asina bo ta warda diferente cuminda individualmente. Nos ta conseha pa hiba vooral awa pa bebe, tambe por hiba juice of sportdrink. Evita refresco, pa motibo cu esaki tin hopi sucu aden, mas bo bebe mas sed bo ta haya. Si e muchanan kier algo dushi di come por hiba saco di chips chikito of paki di rasenchi chikito. Si bo tin un coolbox bo por hiba druif of otro fruta tambe. Banda di esaki mester hiba sanitizer, wipes, boter di awa cu por uza pa laba man. Ademas ta consehabel pa hiba napkin asina nan por tene nan sandwich y otro cuminda den nan man.

Como organisado di grupo bo ta responsabel pa e bienestar di mucha dus zorg pa e cuminda keda bon, si ta algo friu tene den coolbox y si ta algo cayente no tene mucho largo pafo pa bacteria crece. Ta bon pa tene e tipo di cuminda den balans, cu esaki nos kiermen, no duna nan cos vet so, pero varia esaki cu algo nutritivo, p.e. despues di a parti kroket por parti un sandwich cu pinda kaas despues. Corda cu cumindanan vet ta keda mas largo den barica y ora di jump e por haci e muchanan malo.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di salud seccion Jeugdgezondheidszorg riba number 522-4200 of 582-7112. E-mail jgzaruba@hotmail.com. E simannan cu ta bin ta bay parti posternan na scol "Carnaval y salud di bo yiu". Tin hopi tips practico pa mayornan y organisadonan tocante solo, alcohol, cuido y e parti di alimentacion. Pa mas informacion of pregunta por acerca FPNM na Cumana #2 of por tuma contacto cu nos na: 583-4247 / 588-0856 E-mail: info@fpnm.aw of por bishita nos website: www.fpnm.aw

Di parti FPNM y Jeugdgezondheidszorg nos kier a desea nos muchanan y mayornan un dushi carnaval, corda disfruta sanamente y consciente.

Buki nobo di Rosabelle Illes pa Biblioteca Nacional Aruba



RECIENTEMENTE Rosabelle Illes a entrega su ultimo publicacion na director di Biblioteca Nacional Aruba, Astrid Britten. Despues di a publica un obra na 2005 na Ingles titula Beyond Insanity, Rosabelle Illes a skirbi un buki di poesia na Papiamento 'Spiel di mi Alma'. E buki ta ilustra cu obra di diferente artista local y internacional den forma di fotografia, acrilico, pintura y media mixta.

Despues di un exitoso presentacion na Aruba Surfside Marina dia 21 di december 2010, Rosabelle a sali pa Corsow na unda el a introduci su buki na Museo di Corsow dia 15 di januari 2011. Cu un introduccion pa escritor Roland Colastica y presentacion di artista Crisen Schorea, Rosabelle a deleita tur esnan presente na e evento bon bishita. Su bukinan, tanto "Beyond Insanity" como "Spiel di mi Alma" ta obtenibel na varios librería na Aruba.

Prome Ganador Tiara Air Fans Fly Free



E prome ganador di e campaña di Tiara Air Fans Fly Free a bira conoci. Dia 21 di januari señora J. Semeleer a bira e feliz ganador di un pasashi anto lo por scoge entre Corsow of Bonaire. Mester bisa cu e campaña a haya un tremendo acogida. Asina ta si ainda bo no a bira fan di Tiara Air riba Facebook haci esaki, bira un fan y bo tambe tin chens di gana. Tur diabierna lo anuncia un ganador, E campaña ta core te cu 4 di Maart, 2011. Ainda nos no a haya nomber di e ganador di ayera tardi, pero sigur esaki lo wordo publica pronto.

Tiara Air cu pakete atractivo pa Festival di Tumba na Corsow



FESTIVAL di Tumba na Curacao ta acercando y Tiara Air ta ofrece 3 pakete sumamente atractivo pa tur amante di tumba.
Pakete 1 ta sin hotel pa tur amante di tumba cu kier bai cu vuelo di atardi y bin bek mainta. Tur cos ta inclui; pasashi, impuesto, entrada general pa tumba, tur traslado.
Pa culmina e tremendo anochi festivo aki, nos lo haci un stop na Denny's pa breakfast. Esaki no ta inclui. Un tremendo pakete pa solamente $263.00.
Pakete 2 ta cu estadia na Hotel San Marco pa 1 anochi. Pasahi, impuesto, entrada general pa tumba y tur traslado inclui pa $320.00. Of bo ta scohe pa pakete 3 cu ta estadia na Kontiki Beach Resort pa 1 anochi. Pasashi, impuesto, entrada general pa tumba y tur traslado inclui pa $325.00. Prijs di hotel ta basa riba ocupación dobel. Bin busca bo pakete! Cupo ta limita. Pa mas informacion pasa na Oficina di Tiara Air na Sabana Blanco 70e of yama 5884272.

The Mill Resort no tin ningun relacion comercial cu De Olde Molen Club

GERENCIA di The Mill Resort & Suites/Hotel, ta informa na Aruba en general, miembronan di prensa y cuerpo policial lo siguiente:

The Mill Resort & Suites/ Hotel, no tin ningun relacion comercial of di otro forma cu De Olde Molen Club y no ta forma parti di De Olde Molen Club, cual ta situa enfrente di e hotel. Cada propiedad ta opera bou di nan mes un maneho y tin doñonan cu no tin ningun relacion cu otro.

The Mill Resort & Suites/ Hotel no ta responsabel pa ningun tipo di incidente cu por tuma luga den of rondo di e club nocturno menciona y ta distancia su mes for di e club aki completamente.
Por fabor tuma bon nota di e informacion aki.

Ami Omaira Rodriguez-Britten ta dedica e poesia aki na mi tata stima Lorenzo V. Dr. Britten q.e.p.d. recordando 37 aña di fayecimento dia 26 di januari 2011

"E ABOGADO DI PUEBLO"

Un nomber Lorenzo V. Dr.Britten
e homber cu a duna mi sosten
un politico cu a lucha pa su pais
lagando su mensahe como e rais
awe ainda mi por corda su grito
igualdad pa tur sea pober o rico
sin diferencia loke a bira poder
den politica mester tin un deber
e homber chiquito no por sufri
pa esnan kapitalista si sobrevivi
penshon di biehez mester ta igual
no a traha pa ricibi un trato special
traidor ta esnan ta sinta man crusa
mirando un pueblo keda desangra
Papai bo ta keda mi heroe principal
ami si a mira bo unico lucha
truinfal
muriendo cu e palabra Mi Aruba
bo Patria ,bo Pais, bo Isla tan stima .

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Les di pintamento pa adulto

DIAHUEBS 3 di februari, Da Vinci Academy lo start cu les di pintamento pa adulto. Durante e lesnan, duna pa e conocido pintor Danilo Geerman, cursistanan ta haya e oportunidad pa desaroya nan creatividad y ta siña traha cu diferente material y color. No ta necesario pa tin experencia den pintamento. Door cu e grupo ta chikito, tin hopi atencion personal y tin espacio pa tur nivel por participa. E lesnan ta wordo duna tur diahuebs anochi di 7'or pa 8'or y mey. Pa mas informacion y pa inscribi por bishita e website www.davinci-aruba.com, yama na telefon 588 9926 of pasa personalmente na Da Vinci Academy, situa na Vondellaan 2. E academia ta habri di dialuna pa diabierna di 2 pa 6 or y diasabra di 9 pa 6 or.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Asentico" Tico " Paulo Ras

Nos gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaartchi y Email, danki di curason pa empleadonan di K.P.A. Danki special na Randall pa su bunita canticanan.
Boso presencia y atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba dianan:
diabierna 28 , diadomingo 30 di januari 2011 y diaranson 2 di februari 2011 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Diaranson despues di misa lo tin un rosario na cas Tanki Leendert 36
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Moeder, rust nu maar uit in vrede
na al uw zorgen aan ons besteed.
U heeft uw taak méér dan volbracht."

yiu: Lea & Dave Hancock- Somers

nieto y nietanan: Kristel y Bobby Heskett-Hancock
David Hancock
Savannah Hancock

nuera: Vda. Araceli Somers-Colin (" Huub Somers")y
Gabriel Colin

bisanieto: Augustus Heskett

Cu profundo dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di mi mama, nos wela, bisawela y suegra :

Edita Maria Somers-Kock
Vda. di Herman Somers
11 augustus 1931 - 25 januari 2011

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 31 di januari 2011. For di 9'or di mainta e resto mortal di Edita lo ta reposa den misa Virgen di Fatima na Dakota , despues lo sali pa 11'or di mainta for di misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana Central na Sabana Basora .

Adres pa condolencia Mementomori Funeral Home
diadomingo 30 di januari 2011 di 6'or pa 8 'or di anochi

Lugar di flor of krans un donacion pa "F.A.V.I." ta altamente aprecia, lo tin un box den misa pa e bunita gesto aki

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos Jose y Joselito Figaroa ta participa fayecimento cristian di mi esposa y mi mama stima:

Casandra M. Figaroa-Pietersz
mihor conoci como: "Sandra "
na edad di 57 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena na nos curason, pero conforme cu boluntad di dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Godric Elias Cannegieter
Mihor conoci como " Baba of Babalu"
***29-11-1948 † 25-01-2011**

Na nomber di su yiunan:
† Dorothy Abraham
Solange Cannegieter y yiu

Rumannan:
Edwin y Gerarda Cannegieter-Petrochi
Judith, Andries Malmberg y yiunan
Mary, Rufo Quandt y yiunan
Erica, Luis Werleman y yiunan
Emanuel (Buchi) y yiunan
Annie Cannegieter
Sara, Orlando Celestein y yiunan
Mildred Cannegieter, Erol Croes y yiunan
Nieta y Nietonan, subrino y subrinanan.

Primo: Jose Edwards y yiunan
Prima: Ajona Richardson y Famia
Su unico Iha: Julie Tromp
Mama di su yiunan: Elvira Franken
Bisiña nan mas serca:
Richardson, Giel, Braafhart, Croes y Lezier

Demas famia: Cannegieter, Petrochi, Malmberg, Quandt, Werleman, Celestein, Tromp, Croes, Edwards, Job y Richardson.

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 29 di January 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa la Birgen Fatima na Dakota pa Santana Catolico na Playa.** E restonan mortal lo ta reposa den Misa desde 2' or di merdia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Farandula Vallenata

DONALDO QUINTERO

Tel: 995-2908 / 742-1780 / E-mail: alfridoqui@hotmail.com

Se acerca la primera gira internacional 2011 DE Jorge Oñate

Dentro del trabajo proyectado para este año por parte de **"El Jilguero de América" JORGE OÑATE y "El Rey Vallenato" CHRISTIAN CAMILO PEÑA,** está el hacerse aun mas fuertes en el exterior, sosteniendo a los seguidores de su música que hay en cualquier rincón del mundo y además ganando nuevos adeptos que se seduzcan con su música, la cual posee la esencia pura del vallenato sin descuidar un sonido de calidad que pueda trascender fronteras.

Por tal motivo en la búsqueda de cumplir el anterior objetivo, ya tiene **"El Ruiseñor del Cesar"** prevista su primera gira internacional, la cual iniciará en el mes de febrero, teniendo la oportunidad de visitar en primera instancia Venezuela y luego los Estados Unidos, países donde realizará varias presentaciones en sus más importantes ciudades.

Esto ha requerido un mayor compromiso por parte de la agrupación de **JORGE OÑATE & CHRISTIAN CAMILO,** quienes han venido realizando fuertes jornadas de ensayos para optimizar sus presentaciones al máximo y revalidar el porqué **"El Jilguero"** fue galardonado con el premio a la Excelencia Musical por parte de la Academia Grammy.

GIRA DE PRESENTACIONES

Viernes 28 de enero: Festival de la Paletilla / Becerril, Cesar
Sábado 29 de enero: Fiesta de Matrimonio / Villavicencio, Meta
Domingo 30 de enero: Playa del Hotel "Tamaca" / Santa Marta, Magdalena

El merenguero dominicano **Johnny Ventura** decidió afrontar las afirmaciones de Altagracia Reyes (La Potranca), quien alega ser su hija, sometiéndose tanto él como la joven **a pruebas de ADN,** con el fin de determinar la veracidad de sus aseveraciones.

"Me complace informar que el día de ayer, tanto yo como la señorita Altagracia Reyes, nos realizamos el examen de ADN para arrojar luz en este sentido. Por lo que ahora nos queda esperar y en su momento informaremos a la opinión pública el resultado de dichas pruebas", expresó Ventura.

Las mismas se realizaron en el laboratorio Amadita P. de González, en Santo Domingo, donde se espera que a más tardar en 12 días laborables el diagnóstico de dicho examen será entregado.

Ventura agradece a sus seguidores todo el apoyo y les informará tan pronto tenga los resultados de la prueba.

El merenguero anunció que estrenó el videoclip del **tema "La careta",** que estará incluido en su disco 106, titulado "Recojan que el viejo tá' en calle", el cual saldrá al mercado en marzo próximo

Cambios de Integrantes en las Agrupaciones Vallenatas

Cambio de Integrantes en las Agrupaciones de **Villazón, Peter Manjarrés, Kvrass y Los Betos**

Las agrupaciones de Iván Villazón, Peter Manjarres, Kvrass y Los Betos, tienen novedades en sus nóminas por la llegada y salida de algunos músicos.

Iván Villazón y Saúl Lallemand, estrenan en la batería a **José María 'Chema' Serpa, quien remplaza a Lino Carrillo,** tras siete años de continuidad con 'La Voz tenor del Vallenato'; asimismo, ingresaron **el bajista Braulio Tilano por Eduardo Mora 'El Cuca'; y Rafael 'El Chacachaca' Rojano por Alex Jiménez.**

En la agrupación de **Peter Manjarres y Sergio Luís Rodríguez,** llegaron el **guacharaquero Juan Carlos Campillo 'Campillito' y el corista Edgar 'More' Ovalle, quien estaba con Los Betos.**

El guitarrista **Luifer David, renunció a los Betos**, para dedicarse a la producción musical de grabaciones. A éste conjunto llegó el corista Manuel Pineda.

En Kvrass, Mauricio Rodríguez, quien entró como road manager en la agrupación, ahora asume como único manager general del grupo, posición que ocupaba **Lanen Yance**.

Por otra parte, se consolida la futura unión del cantante **Rafael Santos y el acordeonero Iván Zuleta**

Los fans del fabuloso **cantante Diomedes Diaz** buscan sitios en donde pueden encontrar información de este cantante que arrasa con su publico, por eso es que les comento acerca de un sitio que contiene toda la información , aparte de videos exclusivos, música y mucho entretenimiento basado en un verdadero artista.

En el sitio del que hablamos podrán encontrar todo tipo de diversión para amantes del cantante en cuestión, por eso es el lugar indicado para cualquiera de fans que la reclaman, podrán descargar contenido único en el cual se encuentra por ejemplo el concierto que hizo Diomedes en Patillal, pero no solamente este detalle, sino que con **sonido MP3, HD,** por lo que es totalmente recomendable para oír de forma exclusiva.

Otros detalles a destacar del sitio son por ejemplo las secciones variadas, entre las cuales podrán encontrar sus eventos, **biografía y discográfica disponibles** para que ustedes se encuentren totalmente involucrados en la historia del famoso artista, realmente es un sitio especial para aquellos que quieren estar al día acerca de todas los conciertos entre otras cosas que Diomedes realiza por el mundo.

No solamente pueden entrar al sitio y ver su maravilloso contenido, sino que también pueden interactuar tomando acceso vía Facebook para compartir con todos sus amigos todo lo que les interesa del cantante que ahora podrán escuchar en la red, además de este modo estamos interactuando haciéndole saber a la gente nuestro oído musical, podrán seguir a su ídolo en Twitter, podrán entrar al foro de la Web, el cual es muy completo.

Esta Web en cuestión es dirigida por **Jorge Andres Vasquez Rodriguez,** quien se toma el trabajo diario de subir toda la información importante de **Diomedes Diaz,** así como también pone al alcance de cualquiera que visite el sitio las mejores fotos, entre otras cosas videos, concierto, información, biografía y todo lo dicho anteriormente que podrá hacer muy felices muchos de sus fans que buscan mediante la red alguna cosa interesante acerca de este artista que mucho para demostrar.



Cara a cara con María Isabel Rueda, Abelardo de la Espriella defiende al cantante vallenato.

¿En qué va el proceso contra Silvestre Dangond?



Lo denunciaron penalmente. Un abogado, el **doctor Augusto Ocampo**, por un delito que es investigable de oficio. Es un acto sexual abusivo en menor de 14 años.

¿Pero a qué se debe el escándalo mediático? A que el **señor Dangond** tuvo un gesto muy controvertido porque definitivamente es un acto de irrespeto hacia el menor.

El **escándalo mediático** tendrá indefectiblemente mayores consecuencias en el niño que las que tiene el hecho por sí mismo.

Si no hay **escándalo mediático**, Silvestre vuelve a hacer lo mismo en el próximo concierto...

Intención dolosa evidentemente no tuvo. **Pero ese gesto de coger al niño por donde lo cogió, que él ha excusado alegando que es una costumbre costeña,** ¿me acepta que se tiene que acabar?

Ese gesto también se lo puedo encuadrar dentro de un tipo penal. Eso es hostigamiento sexual a un menor...

No existe.

¿Molestar sexualmente a un menor no está tipificado?

No. Lo que existe es el acto sexual abusivo.

A ese me refiero...

Eso es otra cosa. Pero se tipificaría solo si hubiera existido una intención dolosa. Hay que analizar por parte del operador judicial las circunstancias subjetivas que rodearon ese hecho. . Los abusadores sexuales no abusan de un niño delante de 10 mil personas. Son actividades subrepticias que se hacen tras bambalinas.

Usted dice que al niño le hicieron un test psicológico y que salió bien diagnosticado. **¿Cómo será de dañino el gesto de Silvestre, que se les ocurrió ver qué tanto había dañado al niño...?**

Es que al final, lo que la ley protege es la integridad sexual del niño.

¿Pero entonces lo que me está diciendo es que el niño está feliz porque lo tocaron ahí?

Es que es una costumbre socialmente aceptada, y por eso no lo vio mal, ni el niño ni la gente.

Pero es una costumbre social equivocada. **Ni está bien que a él lo toquen, ni que él termine tocando a otros niños cuando crezca...**

Estoy totalmente de acuerdo. No estoy defendiendo esa causa, porque ese es el trabajo de los sociólogos. Mi trabajo aquí es demostrar **que no hay delito, como efectivamente lo dice la jurisprudencia de la Corte**. Es un acto reprochable, el **señor Dangond ha pedido disculpas** por ese acto en un país donde nadie da la cara, pero él actuó de esa forma con toda la buena fe del mundo, sin ninguna intención de perjudicar al menor. Que él reconozca su error, que puede tener un reproche social no significa que reconozca una responsabilidad que no hace parte del universo penal. **Silvestre está muy afectado.**

Pero si es que **Silvestre actuó de manera espontánea, de buena fe, y el hecho de que haya actuado así y de que se le hubiera venido el mundo encima, lo tiene muy triste.** Silvestre no tiene el perfil de un violador de niños. Es un padre consagrado y tiene una fundación para niños con cáncer. Y para eso hace conciertos gratuitos por todo el país. Es un tipo serio, tranquilo, es una infamia lo que le están montando

Si eso lo hubiera hecho un sacerdote costeño, ¿sí sería delito?

Depende de cómo lo hubiera hecho y con qué ánimo. Le confieso: muchas veces los amigos de mi papá me hicieron eso en presencia de mi papá. **"Ajá, ¿cómo va la jugada?"** Me decían con el mismo gesto. Nunca me sentí agredido. Ni mi papá tampoco. Ese no es un tema penal. Es una costumbre que debe ir cediendo.

Miguel Morales será candidato a la alcaldía de Valledupar por el partido de las Negritudes



Miguel Morales Campo, el artista que por muchos años ha puesto a vibrar los corazones de muchos con sus canciones vallenatas, **dice que está listo para una aspiración a la Alcaldía.** De hecho, es el primero que consiguió el aval de un partido o grupo político; hace pocos días se formalizó el respaldo que le dará a su propuesta la Asociación de Afrocolombianos para la Vivienda, Deporte, Educación y Salud, Afrovides.

Compositores confirmados para la nueva producción de Jean Carlos Centeno "En Tu Corazón"

Todo está listo para que **Jean Carlos Centeno y Ronal Urbina** inicien la grabación de la producción musical **"En tu corazón"** que se convertirá en el tercer trabajo musical después de **"Ave libre" e "Inconfundible". Wilfran Castillo, Luis Egurrola, José Alfonso "Chiche" Maestre, Sergio Luis Rodríguez, Omar Geles, Ciro Fuentes, Juan Manuel Geles, además del tema "En tu corazón" de la autoría de Jean Carlos Centeno y que le da título al CD,** son entre otros, los compositores que brindaron su inspiración y aparecerán en este nuevo álbum. Además vendrá incluido una adaptación del tema **"Fuerte no soy" del grupo mexicano Intocable.**



Se busca una Penchysta para el nuevo video del "Galán del Vallenato"

Penchy Castro, El Galán del Vallenato, le dará la oportunidad a una de sus fans para que lo acompañe y haga parte de su nuevo video y sesión fotográfica de su último sencillo ¡No me compares!



V-11 la Agencia oficial de Penchy Castro escogerá al azar 3 fans por día durante una semana. Este concurso comienza el Lunes 24 y finaliza el viernes 4 de febrero. El veredicto de la ganadora se publicará el lunes 7 de febrero. Para que usted pueda ser una de ellas, solo debe estar conectada 24/7 de la semana a todas las redes sociales y a la página Web wwww.penchycastro.com porque en cualquier momento podrá recibir un mensaje notificándole que ha sido escogida.

Hoben nan di Mabon a kibra bentana di e oficina di polis

DIAHUEBS madruga a drenta informe cu na Polis di bario na Mabon hobennan a kibra glas di e bentana, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ta papia cu e guardia y ta declara cu el a tende un explosion masha duro mes, ora a bay tira bista el a bin encontra cu e glas di e bentana kibra di e oficina. Polis a tira bista den bisindario si ta topa cu e muchanan resposabel, pero no a haya niun di e muchanan. Polis tin e atencion debido riba e caso.

Polis a bay controla na e waya di aeropuerto pa un grupo di hoben

DIAHUEBS merdia un persona a yama warda di polis pa informa polis cu el a wak un grupo di mucha homber traha un buraco den e waya di aeropuerto, segun e persona a declara na telefon e grupo di hoben ta cu un Toyota Tercel blanco. Polis a bay tira bista pero no a topa cu ningun hende.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitacion

Eulalia de Cuba- Koolman

Famia, amigonan y conocirnan ta keda cordialmente invita pa un Santo Sacrificio di misa na Sagrado Curason na Savaneta, dianan: dialuna 31 di januari pa 6.30 di atardi y diahuebs 3 di februari pa 7'or di anochi y diabierna 4 di februari pa 7'or di anochi. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas di Jane Lanooy, Seroe Alejandro 18-I



Gerencia y Personal di Panaderia del Pueblo

Ta participa fayecimento di:

Godric Elias Cannegieter
Conoci serca nos como "Baba"

Na bida un colaborador di nos empresa

Awe nos lo compañ'e pa hib'e pa su ultimo lugar di descanso
Na su famia ta bay nos mas sincero condolencia
Di parti di:

Famia Ricardo E. Winklaar y famia



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1
Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristian di nos yui, ruman y omo stima:



Robert John Segundo Flanegin
Mihor conoci como "Robby"
***01-06-1963 † 26-01-2011**

Na nomber di

Su Tata: Emiliano Flanegin
Su Mama: †Anna Flanegin-Kelly
Su rumannan: Filomena y Cristobal Dirksz-Flanegin y yuinan Petra Flanegin y yui
Digna Flanegin y yuinan y Miguel Webb
Martin Flanegin
Angel Flanegin y yuinan
Erwin Flanegin y Lourdes Kelly y yuinan
Norine Flanegin y yuinan
Ingrid y Jesus Calderon-Flanegin y yuinan
Su sobrinonan: Mildred; Jeffrey
Jose-Marie
Quique; Ana-Maria; Susanna; Albrecht
Anthony; Amanda
Alwin; Loudeska
Jonathan; Ana-Bertranda; Gian-Carlo
Andrew; Anita; Angelo

Su tanta y omonan:
Agnes van Weenen y famia
Lucilla de Kort y famia
Bertha Giel y famia
Victoria Croes y famia
Matheo Flanegin y famia
Felix Flanegin y famia
Asintho Flanegin y famia
Sira Waslander y famia
Maria Tromp y famia
Catharina Kelly
Michael Kelly
Rosa Kelly

Su padrinonan: Matheo Flanegin; Cristobal Dirksz
Su madrina: Maria Tromp
Su ihanan: Quique y Jonathan
Su swanan stima: Ovidio Rodriguez-Lorenzo y Mariano Werleman
Demas primo y primanan; swa y cunanan; y famia: Flanegin; Kelly; Figaroa; Dirksz; Tromp; Rodriguez-Lorenzo; Webb; Werleman; Calderon; Ridderstaat; van Weenen; de Kort; Giel; Croes; Waslander; Gei; Dirksen; Romano.
Su coleganan di trabow di Divi Phoenix Hotel; amigonan di softball-team North Eagle Stars; di Dominoteam Centro di Bario Noord y su coleganan di bond di umpire di Little League.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 31 di januari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta. Anna pa Santana Catolico na Noord.** E resto mortal di "Omo Robby" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sta. Anna na Noord.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan dificil aki.

Recordatorio pa hungadornan di SLD

SV San Luis Deportivo ta recorda tur su miembronan di veterano 35, 40 y 50+ riba e training di diasabra awor 29 Januari 2011 pa 5:00 pm ariba tereno di San Luis Deportivo. Depues di e training lo tin un reunion cu tur e miembronan. Asisti sin falta



Aurora Funeral Home

"Dios ta amor…y amor ta Dios"
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento
Inesperadamente di:

Sra. Vda. Beltrana Willems-Croes
Mihor conoci como "Machi,Tantanchi of Tanchi"
Na edad di 83 aña
***11-10-1927 †26-01-2011**

Na nomber di su casa: † Deonisio (Nicho) Willems
Yiunan: Roly, Mena Croes y famia
Frido Croes
Regina "Mina" Willems
Filma Willems, Orlando "Indio" Kelkboom y famia
Dienchie "Luchy" Willems y famia
Lea, Luis de Cuba y famia
Michael, Olivia Willems y famia
† David Willems
Juni, Dina Croes y famia
Silvia Willems y famia
Mescos cu yiu:
Merco Curiel y famia
Veca Ras y famia
Nietonan:
Helen, Roland, Darrel y Vilencha, Robert, Gregory, Sarah, Aldrick, Stephanie, Joseline, Jearmira, Jomark, Eryanne, Jennilee, Garrick, Brian, Chris y yiu.
Bisanietonan:
Alexander, Angelo, Antoinne, Gadenir, Dayvion, Joserich.
Su comer: "Nita" stima y famia

Amiganan:
Roland, Sonia y famia
Lazaro y famia
Lando Dubero
Magaly Croes y yiunan

Subrino(a)nan, primo(a)nan, su ihanan, comer y compernan, bisiñanan y demas conocirnan.

Demas famia:
Willems, Croes, Werleman, de Cuba, Kelkboom, Wernet, Dirkszen, Dirks, Dijkhoff, Mielo,Gomes, Albertsz, Dabian, Kransen, Frans, Kock, Dwarskasing, Koolman, Rojas, Becker, Maduro, Ras, Curiel, Geerman, St. Jago, Irausquin, Thiel, Herera, Bulos, Marchena y demas famia

Ta invita tur amigo,bisiñanan y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 31 di January 2011 di 2'or pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia:
Warawara # 40
Di 7'or pa 9'or di anochi
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Señor ta mi Wardador, min tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awanan tranquil pa mi bolbe hanja forsa.

Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Laura Maria Lejuez- Jansen
Mihor conoci como "Mimi"
***10-08-1932 †25-01-2011**

Na nomber di su:
Yiunan:
Maria Jansen y famia
Ineke Spits y famia na Curacao
Johnny Jansen y famia
Ursula Jolanda y Frank Tromp y famia
Melford (Bobo) Lejuez y famia na Hulanda
Ruth y Vic Mitchell y famia na USA
Muriel (Mientje) y Victor Jansen y famia
Greta Lejuez y famia
Ermelinda (Liesje) Lejuez na Hulanda
Hendrick (Henky) Lejuez
Joseph Lejuez y famia

Rumannan:
Edna (Baby) Jansen y famia
Mirtel (Shonmi) Jansen y famia
Gloria Jansen y famia na Curacao
Defina Jansen y famia
Nemencio (Steve) Jansen y famia na Hulanda
Godfried (Joe) Jansen y famia
Yvonne Jansen na Hulanda
Nicojan Jansen na Hulanda

Nieto y nietanan
Bisanieto y bisanietanan

Demas famia: Jansen, Jansen, Lejuez, Tromp, Holman, Spits, Paesch, Mitchell, Spellen, Pieternela, Kroon, Leon, Munzenhoffer, Carion, Hirschfelt, Woorts, Giel, Wolff, Kooyman, Hooyman, Kock, Balabrega, Blanc, Fink.

Si den nos momento di tristesa nos por a lubida cualquier persona nos ta pidi disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 29 di januari 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Aurora Funeral Home

"Senjor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi boble hanja forsa"
Salmo 23: 1-3

Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece despues di un lucha duro:

Maria Imelda Erasmus-Dirksen
***10 December 1954 †25 Januari 2011**

Na nomber di:
Su Esposo: Antonio F. "Nito" Erasmus
Yuinan: Antonelle y Ryan Maduro y yuinan
Thaisse Erasmus y Desmond Lopez
Ahrone Erasmus y Indra Lampe y yui
Nieto y Nietanan: Genesis, Genelee, Geneson, Generiq, Genevan, Genelyn y Noemi.
Mama: Amelinda Vrolijk vda. Dirksen
Rumannan: Ricardo J. "Richi" Dirksen
Shirley R. Dirksen
Antonio R. "Roy" Dirksen
Sobrinonan: Karel-Jean Dirksen y Daislene Lacle y yuinan
Daniel Julian Dirksen
Sobre sobrino: Kyle Tromp
Tanta: Martha Dirksen "Pepe Mamita"
Tur primo y primanan, tambe Swa y Cunjanan y demas famia.
Ihanan: Thianah Kock, Ruthline Wernet
Mescos cu yui: Esme Erasmus y yuinan (na hulanda)
Marsha Erasmus y Famia(na merca)
Jimena y Brian Marchena
Paola Kock y Allan Goede y yuinan
Kejoma y Jurgen Benshop y Famia
Monica "Cookie" y Eddy Oduber-Saladin y Famia
Coleganan di trabow semper atento cu semper tawata Stima Mami di berdat y tene contact cu Mami.
Coleganan di trabow semper atento: Ingrid Loopstok, Twina Solognier, Angela Martilia, Ivonne Tromp, Lourdes "Lulu" Sarda, Julaida, Jeanine Brete, Lidia Rangil, Carmen Gallegos, Merredith, Jacqueline Fingal, Sandra Migues, Jurianne Quevedo, Michael Douglas y tur demas coleganan cu semper tawata Stima Mami di berdat y tene contact cu Mami.

Personanan semper atento: Olivia Benshop-Erasmus y famia, Omo Monchi y Tanta Ika Erasmus y famia, Erna Angela y famia, Receptuur Botica Santa Anna: Gessy, Quansia, Orayma, Julisza, Carolyn, Sharlene, Verpleegster nan di Oncologie, Judith Lopez, Mirna Tromp y yuinan, Alba Robert, Carmen Statia, Monique y Norman Kuiperi,Famia Molina, Lucky Nicolas y Famia, Famia Martin di Boneiro, Marcie y Joaquin Gonzales-Saladin, Michael Saladin y yuinan, Gloria y Chito Kock, Tante Rina Schoppema y yuinan.

Rumannan den Cristo: Lucille Kock, Soraida Kerpens, Maruschka Bernadina, Lucia Ridderstap, Oscar y Angeline Ridderstaat, Jason y Luskys Riley, Vanessa y Danilo Croes, Noraida y Juni Carolina, Ceferino y Cyndi Kelly.
Demas Famia y Conosirnan: Erasmus, Dirksen, Maduro, Lampe, Vrolijk, Lopez, Molina, Marchena, Giel, Robert, Kock, Goede, Thiel, Benshop, Martin, Saladin, Tromp, Lourents, Schoppema, Croes, Loopstok, Kelly, Riley, Sprok, Carolina, Hernandez, Ridderstap, Kuiperie, Kerpens, Ridderstaat, Bernadina, Simmons, Helder,Koolman, Vries, Werleman, Oduber.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 29 di januari 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz.

Preferibel bini na colornan alegra.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Noord
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 januari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.50	189.22	190.02
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	214.59	216.55	218.73
Euro per XEU. 100	241.97	244.18	246.64

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

A nace un actitud nobo den bo. Ya bo no tin cu pasa tanto trabao pa obtené loke bo mester, busca alternativa mas fácil di alcansá..



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Tin hopi gasto imprevisto, pa causanan imprevisto o reparacionnan. Pasenshi, bo tin e tempo pa recuperá.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Ricibí noticia y informacion cu ta hacibo mira e cosnan mas claramente y bo por haci mihor encuanto bo futuro ta referí. .



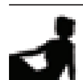
Cancer 21 Jun - 20 Jul

Bo responsabilidadnan ta hopi y tirá den diferente direccion. Bo no por complacé tur hende.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Bo magnetismo personal ta fuerte y bo ta laga nota esey den bo grupo social y di amigonan. Bo finanza ta gracia na bo confiansa. .



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Loke ta parce un tragedia, pa bo ta un bendicion. Nada negativo lo sacabo for di bo pas..



Libra 21 Sep - 20 Okt

Bo ta poniendo bo esfuerso den algo cu ta interesá bo hopi. Bo ta haña obstáculo y personanan cu ta haci bo caminda dificil.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Cambionan den bo bida ta trece mas trabou y tension. No descuidá. Ta momento di saca di bo bida tur locual cu no ta dunando resultado.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Bo ta un tanto agresivo cu bo tin cu vigilá bo temperamento. Ta momento di pone den accion bo plannan. .



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Renobacionnan den bo cas ta lagabo invertí algun placa den dje. Problema o proyectonan cu famia ta intensificá.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Hopi aquariano a haña caba loke tanto nan ta anhelá y awor ta disfrutá di nan éxitonan..



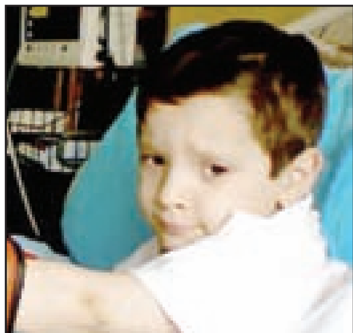
Piscis 21 Feb - 20 Mar

Tur régimen di dieta o ehersicio ta cuminsá den periodo cu ta duna excelente resultado, probecha awor .

Polis a subi dak pa tira bista y a encontra rastro di pia

DIAHUEBS madruga den careda di 3or, a drenta informe cu na Marisol Building e habitantenan a sinti hende ta cana riba dak, a dirigi polis na e sito. Na yegada polis a controla y a subi dak pa tira bista, a tuma nota di rastro nan di pia pero no a topa ningun hende riba e dak.

Julien Collot a fayece



JULIEN Collot, "e mucha homber mas increibel na mundo," un habitante di bida largo di Chatham NJ, a fayece riba diabierna, 21 di Januari, 2011, rondona pa su famia na Memorial Sloan Kettering Cancer Center na Manhattan, NY. E tabatin 8 aña di edad. Julien tabata e yiu homber stima di Jacqueline y Thierry Collot, y e nieto precioso di Patricia y James Cannon y Serafine y Bernard Collot.

Si e ta wordo midi den añanan, su bida tabata mucho cortico, pero asina mes el a toca, inspira y influencia mas hende cu mayoria di hende por spera di haci durante henter nan bida.

Julien tabatin hopi curashi y amor, e tabata fuerte y a posee un sabiduria hopi mas grandi cu su añanan.

E famia ta pidi cu en bes di manda flor, donacionnan por wordo haci na e Julien Collot Foundation, www.thejuliencollotfoundation.org, cual a wordo funda na 2007 na honor di "Ju Ju" y ta dedica na sostene investigacionnan y pruebanan medico pa cancernan pediatrico y pa asisti famianan afecta den necesidad.

Julien tabata encanta su vakantienan na Aruba cu e famianan Cannon & Collot, kendenan ta bishitantenan regular di e isla y ta doñonan di simannan di vakantie di timeshare na La Cabana Beach & Racquet Club y na Paradise Beach Villas.

E servicio di entiero a wordo teni na St. Teresa of Avila Roman Catholic Church riba dia 26 di Januari, 2011. Su restonan mortal a wordo dera na Dover, NJ. Pa Memorialnan por fabor bishita e Julien Collot Foundation, www.thejuliencollotfoundation.org of P.O. Box 207, Berkeley Heights, NJ 07922.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Life is like a coin.
You can spend it any way you wish,
but you only spend it once"
Lillian Dickson

Anton Johan van Eerden
***31-01-1957 †27-01-2011**
Mihor conoci como " Dutchman"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di famia , nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Glenda L. Gonzalez

Gradicimento ta bai en especial na dokternan Daryannani y Wassenaar,
Enfermera/o nan di Piso 4, na Pijnbestrijding,
na Wilhelmina Kankerfonds (Zuster Ita) pa nan maximo esfuerso den ultimo momentonan.
Na Pastor/a Robby + Aurita Pietersz y Iglesia Emanuel pa tur nan oracion y sosten.
Na Max Hassel pa tur su cancionnan durante entiero.
Na su prima/ruman Chica y Peter Boekhoudt-Dania pa su atencion y cuido na e defunto.
Un gran gradicimento na Staff y Personal di KIA pa nan sosten y atencion y Cuerpo Policial Motoriza.
Na tur esnan cu a manda flor , krans telegram y jamadanan telefonico y na Aurora Funeral Home pa su excelente y amabel servicio.
Un danki na tur famia, amigonan y conocirnan.

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa:
Diasabra 29 di January 2011 pa 7'or di anochi
Diadomingo 30 di January 2011 pa 5:30 di atardi
y ultimo dia lo ta Diahuebs 3 di February 2011 pa 7'or
Na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomber di famia Gonzalez y Tromp.

"Lagrimanan y flornan por seca,
Pero bo imagen, recuerdonan y locual bo a significa pa nos
Lo keda semper bibo den nos memoria y pa semper graba den nos curazon

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di nos tata stima

Sr. Francisco Maduro
Mihor conoci como "Chico"
Ex empleyado di WEB
***17- 12- 1936 +27- 01- 2011**

Na nomber di su
Jiunan: Virginia i Norman Thijsen-Maduro
Mariella i Francis Gil-Maduro

Nieta & nietonan:
Aisha, Alisha, Ashna i Madeleine Thijsen
Arielle, Priscilla i Sebastian Gil

Rumannan: Sra. Marietta Maduro i famia na Aruba & Hulanda
Sra. Sira Lepez-Maruro i famia na Hulanda
Sr. Leonardo (Chonai) Maduro i famia na Aruba

Swa & cuñanan: Sra. Vda. Corina Maduro-Panneflek i famia na Curaçao & Hulanda
Sr. Leonardo Henriquez i famia na Aruba & Hulanda
Sra. Everona i Felix Croes-de Cuba i famia
Sr. Alberto i Mary de Cuba-Henriquez i famia
Sr. Jossie i Rita de Cuba-Maduro i famia
Sr. Demetrio i Shirley de Cuba-Canhigh i famia
Sra. Filomena i Buchi Geerman-de Cuba i famia na Aruba & Hulanda
Sr. Juan i Rubia de Cuba i famia
Subrina i subrinonan: na Aruba, Curaçao i Hulanda, primo i primanan, comer i compernan, lhanan, bisiñanan i conocirnan

Demas famia: Maduro, de Cuba, Thijsen, Gil, Erasmus, Ras, Koolman,Kelly, Henriquez, Croes, Canhigh, Geerman, Lepez, Tromp, Gonzalez, Krozendijk, Pieterz, Bareño, Miranda, Panneflek, Ridderstap, Vrolijk

Nos ta pidi nos disculpa si den e momentonan di tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Ta invita tur famia, bisiña i conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 1 di Februari 2011 pa 4'or pm saliendo for di misa Sagrado Curason na Savaneta pa Santana Catolico na Savaneta.** Nos defunto lo ta reposa for di 10'or am te cu 11:30 am na Ad Patres. Despues nos defunto lo ta reposa na cas Savaneta 61-D di 12:00 t/m 1:30 pm i for di 2'or pm na misa Sagrado Curason de Hesus.
Despues di entiero nos no ta ricibi visita di condolencia na cas.
Cu Opa Chico sosega na paz
Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diasabra 29 di Januari 2011 di 7'or pm – 9'or pm

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Prome Minister Eman ta habri careda internacional riba pista di Palo Marga













Majan 30 di Januari Princesjes Dag, ta cumpli 1 anja mas bida, e Princes I actriz principal di Cora cu Roos I di Dal pest control "Valery de Cuba" E ta hanja hoooppppiii Brasa I Sunchi di su Rey Michael Ling cu pronto lo hasie su Reina official I di su Prins chiquito Kyle Ling cu pronto lo hanja un ruman princes chiquito. Tambe e ta hanja felicitacion famia de Cuba, Gomes, Ras, Ling I Goedgedrag, I sin laga afo e ta hanja palabra di Pabien di su ex coleganan di Leysner & de Cuba Accountants Kantoor! Val pasa un dushi dia majan, nos ta pasa celebre hunto cu bo na boso Residencia na Savaneta!



RIBA pista di Palo Marga e caredanan internacional ta tumando lugar for di dia 27 te cu mañan 30 di januari na unda Aruba, Merca y Puerto Rico ta participando. Prome Minister Eman tabatin e honor di habri e careda aki "extreme import international" pa 8'or diahuebs anochi coriendo riba e pista cu auto di careda, un Chevrolet 1938. Pa custumbra un poco cu e pista y e auto Prome Minister Eman a haci un test cu e auto Chevrolet di 1938 aki di Marcelino Angela di Speed Arrow Racer Team. E miho tempo di e auto aki ta 8.14.